SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1960.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires du Ministère de la Justice afférentes à l'exercice 1960 et énumérées au titre I du tableau de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 2.037 millions 600.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires du Département peuvent, indépendamment des menues dépenses, effectuer les paiements des créances ne dépassant pas 10.000 francs.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1959-1960.

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1960.

ONTWERP VAN WET.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1960 verbonden en in titel I van de tabel van de onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Justitie, zijn kredieten geopend die de som van 2.037.600.000 frank belopen.

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 750.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Door middel van deze voorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement, benevens de kleine uitgaven, de schuldvorderingen betalen die niet hoger zijn dan 10.000 fr.

ART. 3.

Il pourra être mis provisoirement et dès l'ouverture de l'exercice, à la disposition :

a) du caissier du *Moniteur Belge*, des commissaires en chef aux délégations judiciaires à Anvers, à Bruxelles et à Liège, et des comptables chargés du paiement d'indemnités couvrant des charges réelles aux membres des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat astreints à pareils débours, des avances de fonds n'excédant pas 1.000.000 de francs.

b) des comptables des prisons à Forest, Saint-Gilles et de la prison Centrale à Louvain, du Garage central du Ministère de la Justice à Forest et de la Pharmacie centrale des Prisons à Forest, des avances de fonds n'excédant pas 1.500.000 francs;

c) du comptable de l'Administration centrale chargé du paiement des menues dépenses de l'Ordre judiciaire, des avances de fonds n'excédant pas 4.000.000 de francs.

ART. 4.

Des crédits pourront être ouverts, dès l'ouverture de l'exercice, au comptable de l'Administration des établissements pénitentiaires chargé du paiement des dépenses urgentes relatives à la nourriture et à l'entretien des détenus et internés.

ART. 5.

Vu le caractère urgent des dépenses, et par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, des avances de fonds pourront être consenties, dans les limites fixées par l'article 2 de la présente loi, en vue du paiement des secours et allocations à caractère social, ainsi que des allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Ministère de la Justice.

ART. 6.

Vu le caractère fréquent et important des dépenses, et par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, des avances de fonds pourront être consenties dans les limites fixées par l'article 2 de la présente loi, en vue du paiement d'indemnités couvrant des charges réelles aux membres de la police judiciaire astreints à pareils débours.

ART. 7.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de

ART. 3.

Er kunnen voorlopig en dadelijk bij de opening van het dienstjaar geldvoorschotten ter beschikking worden gesteld :

a) van de kassier van het Belgisch Staatsblad, van de hoofdcommissarissen voor gerechtelijke opdrachten te Antwerpen, te Brussel en te Luik, en van de rekenplichtigen, belast met de betaling van vergoedingen die werkelijke lasten dekken aan de leden van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat die tot dergelijke uitschotten genoodzaakt zijn, welke geldvoorschotten 1.000.000 frank niet mogen overschrijden;

b) van de rekenplichtigen van de gevangenissen te Vorst, Sint-Gillis en van de Centrale gevangenis te Leuven, van de Centrale garage van het Ministerie van Justitie te Vorst, en van de Centrale apotheek der gevangenissen te Vorst, welke geldvoorschotten 1.500.000 frank niet mogen overschrijden;

c) van de rekenplichtige van het Hoofdbestuur belast met de betaling der kleine uitgaven van de Rechterlijke Macht, geldvoorschotten die 4 miljoen frank niet mogen overschrijden.

ART. 4.

Dadelijk bij de opening van het dienstjaar zullen kredieten kunnen geopend worden voor de rekenplichtige van het Bestuur der strafinrichtingen, belast met het betalen van de dringende uitgaven betreffende de voeding en het onderhoud van de gedetineerden en geïnterneerden.

ART. 5.

Gezien het spoedeisend karakter van de uitgaven en bij afwijking van artikel 15 van de wet dd. 29 oktober 1846, zullen geldvoorschotten kunnen toegestaan worden binnen de bij artikel 2 van deze wet vastgestelde perken, met het oog op de uitbetaling van hulpgelden en toelagen met sociaal karakter, alsmede van toelagen ten gunste van de kultuur- en sportkringen opgericht onder het personeel van het Ministerie van Justitie.

ART. 6.

Gezien de uitgaven menigvuldig en belangrijk zijn en in afwijking van artikel 15 der wet van 29 oktober 1846, zullen geldvoorschotten kunnen toegestaan worden binnen de bij artikel 2 van deze wet vastgestelde perken, met het oog op de uitbetaling van vergoedingen die werkelijke lasten dekken aan de leden van de gerechtelijke politie die tot dergelijke uitschotten verplicht zijn.

ART. 7.

In afwijking van artikel 20 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de

la Justice est autorisé à accorder des provisions aux avoués, experts et huissiers qui interviennent pour compte de son Département.

ART. 8.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, des avances d'un montant maximum de 12.000.000, 3.000.000 et 2.000.000 de francs peuvent être allouées respectivement aux Colonies de bienfaisance de l'Etat à Merksplas, aux Colonies de bienfaisance de l'Etat à Wortel et aux établissements de bienfaisance de l'Etat à Saint-André-lez-Bruges, à valoir sur les sommes dues à ces établissements pour l'entretien des colons et détenus.

ART. 9.

Les dépenses prévues à la Section I : « Ministère de la Justice proprement dit », article 28-3, pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds excédant 200.000 francs par juridiction et dont l'emploi sera justifié dans le délai de trois mois.

Les sommes dues à des particuliers du chef d'entretien et d'éducation des mineurs qui leur sont confiés en vertu de la loi sur la protection de l'enfance, peuvent être liquidées sur états approuvés par les juges des enfants, les procureurs du Roi et les procureurs généraux, en ce qui concerne les mineurs relevant de leur juridiction.

ART. 10.

Les subsides visés aux articles 21 et 22-6 seront alloués par arrêté. Justification de l'emploi de ces subsides sera fournie au Ministre de la Justice.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 1959.

Minister van Justitie gemachtigd provisie te verlenen aan de pleitbezorgers, deskundigen en deurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

ART. 8.

In afwijking van artikel 20 der wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, kunnen voorschotten tot een maximum beloop van 12.000.000, 3.000.000 en 2.000.000 frank respectievelijk worden toegekend aan de Rijksweldadigheidskoloniën te Merksplas, aan de Rijksweldadigheidskoloniën te Wortel en aan de Rijksweldadigheidsgestichten te Sint-Andries-bij-Brugge, in mindering op de aan die inrichtingen voor het onderhoud van de kolonisten en gedetineerden verschuldigde bedragen.

ART. 9.

De uitgaven voorzien in Sectie I : « Eigenlijk Ministerie van Justitie », artikel 28-3, zullen kunnen gedaan worden door middel van geldvoorschotten welke 200.000 frank per rechtsmacht overschrijden en waarvan de aanwending moet verantwoord worden binnen de tijd van drie maanden.

De bedragen verschuldigd aan private personen wegens onderhoud en opvoeding der minderjarigen die hun werden toevertrouwd op grond van de wet op de kinderbescherming, kunnen vereffend worden op staten goedgekeurd door de kinderrechters, de procureurs des Konings en de procureurs-generaal wat betreft de minderjarigen die onder hun rechtsmacht geplaatst zijn.

ART. 10.

De bij artikel 21 en 22-6 bedoelde toelagen zullen bij besluit toegekend worden. Verantwoording van het aanwenden dier toelagen, moet aan de Minister van Justitie gedaan worden.

Gegeven te Brussel, 10 november 1959.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

L. MERCHIERS.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES. (En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités *Aangevraagde kredieten* par littera *per littera*	par article *per artikel*

SECTION I.

MINISTERE DE LA JUSTICE PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I. — **DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.**

§ 1. — **Rémunérations et indemnités.**

1	**Traitement et frais de représentation du Ministre**		425
2	**Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre**		2.436
3	**Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :**		
	1. Administration centrale	79.353	
	2. Administration des établissements pénitentiaires	166.656	
	3. Office de la protection de l'enfance	45.417	
	4. Moniteur belge	23.537	
	5. Ecole de criminologie et de police scientifique	453	
	6. Sûreté de l'Etat	29.117	
	7. Sécurité Nucléaire	2.650	
4 et 5			347.183
6	**Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers : :**		
	1. Administration centrale	833	
	2. Administration des établissements pénitentiaires	1.126	
	3. Office de la protection de l'enfance	922	
	4. Ecole de criminologie et de police scientifique	286	
			3.167
7	**Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :**		
	1. Administration centrale	920	
	2. Administration des établissements pénitentiaires	2.027	
	3. Office de la protection de l'enfance	280	
	4. Moniteur belge	409	
	5. Ecole de criminologie et de police scientifique	52	
	6. Sûreté de l'Etat	2.878	
	7. Sécurité Nucléaire	154	
			6.720
8	1. **Allocations et dépenses de service social**	4.225	
	2. **Indemnités pour soins médicaux et éventuellement frais de funérailles aux membres des communautés religieuses attachés aux établissements pénitentiaires et à l'Office de la protection de l'enfance**	75	
			4.300
	Total pour le § 1		364.231

§ 2. — **Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.**

9	**Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances :**		
	1. Administration centrale (y compris l'hôtel ministériel)	1.833	
	2. Administration des établissements pénitentiaires	7.800	
	3. Office de la protection de l'enfance	1.800	
	4. Moniteur belge	1.497	
	5. Ecole de criminologie et de police scientifique	3	
	6. Sûreté de l'Etat	796	
	7. Sécurité Nucléaire	63	
			13.792

(In duizendtallen frank.) TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits *Kredieten*	1958 Dépenses *Uitgaven*	TEKSTEN	Art.

SECTIE I.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN JUSTITIE.

HOOFDSTUK I. — **UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.**

§ 1. — **Bezoldigingen en vergoedingen.**

425	425	**Jaarwedde en representatiekosten van de Minister**	1
2.410	1.948	**Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister** . .	2
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
77.838	74.908	1. Hoofdbestuur.	
158.112	153.047	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
43.881	38.775	3. Dienst voor kinderbescherming.	
23.103	21.121	4. Belgisch Staatsblad.	
443	435	5. School voor criminologie en criminalistiek.	
28.717	26.858	6. Veiligheid van de Staat.	
—	—	7. Veiligheid inzake kernenergie.	
—	—	. . . . .	4 en 5
		Erelonen van advokaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijkdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	6
923	838	1. Hoofdbestuur.	
933	981	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
902	696	3. Dienst voor kinderbescherming.	
286	262	4. School voor criminologie en criminalistiek.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel :	7
910	516	1. Hoofdbestuur.	
2.089	1.841	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
225	138	3. Dienst voor kinderbescherming.	
400	310	4. Belgisch Staatsblad.	
52	37	5. School voor criminologie en criminalistiek.	
2.814	2.654	6. Veiligheid van de Staat.	
—	—	7. Veiligheid inzake kernenergie.	
4.290	3.815	1. **Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.**	8
65	23	2. **Vergoedingen wegens geneeskundige zorgen aan, en eventueel begrafeniskosten van de leden van kloostergemeenschappen gehecht aan de strafinrichtingen en aan de inrichtingen van de Dienst voor Kinderbescherming.**	
348.818	329.628	**Totaal voor § 1.**	

§ 2. — **Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.**

		Water, stoom, gas en electriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
1.833	1.710	1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de ambtswoning van de Minister).	
7.800	7.120	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
1.629	1.351	3. Dienst voor kinderbescherming.	
1.497	1.424	4. Belgisch Staatsblad.	
3	2	5. School voor criminologie en criminalistiek.	
754	618	6. Veiligheid van de Staat.	
—	—	7. Veiligheid inzake kernenergie.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités *Aangevraagde kredieten* par littera *per littera*	par article *per artikel*
10	**Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journeaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Mobilier et fournitures de bureau livrés par les établissements relevant du Ministère de la Justice. — Travaux exécutés par ces établissements. — Matériel technique et didactique : machines, outillage, matières premières, etc., nécessaires à ces établissements :**		
	1. Administration centrale	3.839	
	2. Administration des établissements pénitentiaires	7.000	
	3. Office de la protection de l'enfance	4.680	
	4. Moniteur belge	2.058	
	5. Ecole de criminologie et de police scientifique	45	
	6. Sûreté de l'Etat	1.134	
	7. Sécurité Nucléaire	160	
			18.916
11	**Publications effectuées par le Département**		448
12	**Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central des fournitures :**		
	1. Combustibles, solide et liquide	17.736	
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	11.444	
	3. Machines de bureau : acquisitions, locations	306	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions et locations	1.007	
	5. Habillement	2.650	
	6. Produits d'entretien	1.073	
			34.216
13	**Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :**		
	1. du Service central du charroi	5.150	
	2. de l'Office de la protection de l'enfance	240	
	3. de la Sécurité Nucléaire	89	
			5.479
14	**Dépenses afférentes aux déplacements :**		
	1. Administration centrale	905	
	2. Administration des établissements pénitentiaires	1.200	
	3. Office de la protection de l'enfance	197	
	4. Moniteur belge	3	
	5. Ecole de criminologie et de police scientifique	365	
	6. Sûreté de l'Etat	874	
	7. Sécurité Nucléaire	219	
			3.763
15	**Dépenses de formation professionnelle**		790
16	1. **Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs)**	400	
	2. **Dédommagements à des détenus, victimes d'accidents survenus en cours de détention, ou atteints d'une maladie professionnelle contractée pendant la détention ainsi qu'à des mineurs de justice, victimes d'accidents survenus à l'occasion d'activités éducatives**	200	
			600
17	**Dépenses diverses d'administration :**		
	1. Frais de fonctionnement du Service de photocopie (y compris : *a*) les frais de reliure, en dehors du service, de registres de l'Etat civil reproduits ; *b*) la rémunération éventuelle de personnel de renfort dont la place n'est pas prévue aux cadres)	4.366	
	2. Dépenses non libellées au budget (y compris les frais de voyage des personnes étrangères à l'Administration, titulaires d'une bourse de l'O.N.U. et le dépôt de fleurs à l'occasion de cérémonies patriotiques au Département ou dans les établissements relevant du Ministère de la Justice)	50	
	3. Sûreté publique. — Mesures de sûreté	9.500	
	4. Frais de renvoi dans leur pays d'origine de personnes jugées indésirables et qui ne peuvent être rapatriées par voie de négociations (y compris les frais d'entretien et de rapatriement des nomades et des chômeurs). — Frais de rapatriement des ouvriers licenciés, des commerçants ambulants (colporteurs) et des ouvriers tombant sous l'application de l'arrêté royal du 31 mars 1936)	50	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits *Kredieten*	1958 Dépenses *Uitgaven*	TEKSTEN	Art.
		Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Meubilair en bureaubenodigdheden geleverd door de inrichtingen die van het Ministerie van Justitie afhangen. — Door die inrichtingen uitgevoerde werken. — Technisch en didactisch materieel : machines, uitrusting, grondstoffen, enz., welke die inrichtingen nodig hebben :	10
3.745	3.711	1. Hoofdbestuur.	
6.995	6.718	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
4.680	4.074	3. Dienst voor kinderbescherming.	
2.050	1.780	4. Belgisch Staatsblad.	
45	44	5. School voor criminologie en criminalistiek.	
1.125	1.026	6. Veiligheid van de Staat.	
—	—	7. Veiligheid inzake kernenergie.	
636	683	**Door het Departement uitgevoerde publicaties**	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal bureau voor benodigdheden :	12
17.430	14.911	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
11.402	12.881	2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
178	344	3. Bureaumachines : aanschaffing, huur.	
965	883	4. Meubilair en materieel : aanschaffing en huur.	
2.657	2.418	5. Kleding.	
1.090	698	6. Onderhoudsprodukten.	
		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van :	13
5.330	4.696	1. de Centrale dienst voor voertuigen.	
500	259	2. de Dienst voor kinderbescherming.	
—	—	3. de Veiligheid inzake kernenergie.	
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
905	795	1. Hoofdbestuur.	
1.200	1.100	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
167	163	3. Dienst voor kinderbescherming.	
3	2	4. Belgisch Staatsblad.	
365	74	5. School voor criminologie en criminalistiek.	
860	885	6. Veiligheid van de Staat.	
—	—	7. Veiligheid inzake kernenergie.	
815	448	**Uitgaven voor beroepsscholing :**	15
795	309	1. **Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (bij uitzondering uitgaven van vroegere dientsjaren).**	16
200	46	2. **Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of aangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis, alsmede aan regeringsminderjarigen, slachtoffers van ongevallen overkomen bij opvoedingsactiviteiten.**	
		Diverse bestuursuitgaven :	17
4.848	3.581	1. Kosten voor werking van de Dienst voor fotocopie (met inbegrip : *a*) van de inbindingskosten, buiten de dienst, van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand ; *b*) van de eventuele bezoldiging van hulppersoneel waarvan de plaats niet in de kaders voorkomt).	
50	7	2. In de begroting niet opgegeven uitgaven (met inbegrip van de reiskosten van de personen die niet tot de Administratie behoren en die houder zijn van een beurs van de O.V.V. en van de uitgaven voor bloemen neergelegd tijdens vaderlandse plechtigheden in het Departement of in de van het Ministerie van Justitie afhangende inrichtingen).	
9.500	10.000	3. Openbare veiligheid. — Veiligheidsmaatregelen.	
50	40	4. Kosten van terugzending naar hun land van herkomst van ongewenst geachte personen en die niet door onderhandeling kunnen gerepatrieerd worden (met inbegrip van de kosten voor onderhoud en terugzending van de nomaden en de werklozen). — Kosten voor repatriëring van de afgedankte arbeiders, van de leurhandelaars (marskramers) en van de arbeiders die onder toepassing vallen van het koninklijk besluit van 31 maart 1936.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES. (En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités *Aangevraagde kredieten* par littera *per littera*	par article *per artikel*
17	5. Travaux de composition et d'impression confiés par l'imprimerie du Moniteur belge à l'industrie privée		
	— Frais de fonctionnement du commissariat royal à la réforme judiciaire	500	
	6. Réorganisation du fichier alphabétique du casier judiciaire	842	
	7. Frais de fonctionnement de la « Commission Belgo-Néerlando-Luxembourgeoise pour l'étude de l'unification du droit »	460	
	8. Frais de fonctionnement du service chargé de la sécurité nucléaire (pour mémoire)	100	
		—	15.868
18	**Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :**		
	1. Services permanents	7.215	7.215
19	**Autres dépenses exceptionnelles :**		
	1. Renouvellement de la toiture de l'établissement pénitentiaire de Merksplas	1.100	
	2. Renouvellement du mobilier hors d'état de service des prisons	2.000	
	3. Publication du nouveau règlement des prisons	125	
	— Installation du chauffage central dans les bâtiments de l'établissement pénitentiaire de Merksplas (pour mémoire)	—	
	— Aménagement à l'établissement pénitentiaire de Merksplas, d'une nouvelle section réservée aux internés anormaux (pour mémoire)	—	3.225
	Total pour le § 2		104.312
	Total pour le Chapitre I		468.543

CHAPITRE II. — **SUBVENTIONS.**

20			—
21	**Subventions de prévoyance sociale :**		
	1. Subsides à des œuvres de patronage des condamnés libérés et des vagabonds, à des établissements et à des homes de réadaptation	585	
	2. Subsides aux Comités de patronage, à la Commission royale des patronages et de la protection de l'enfance, aux œuvres collaborant à la protection de l'enfance et aux œuvres s'occupant de l'adoption d'enfants	1.315	
	3. Subsides aux magistrats pour l'application de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance	1.350	3.250
22	**Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :**		
	1. Subside à la Commission internationale de police criminelle	316	
	2. Subside à l'Institut international de criminologie	12	
	3. Subside à la Revue de droit pénal	20	
	4. Intervention du Département dans la cotisation de la Belgique à l'Union internationale de la protection de l'enfance	30	
	5. Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission internationale de l'Etat civil	29	
	6. Subventions à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit, de l'étude des questions pénitentiaires et de protection de l'enfance	1.240	
	7. Subside à l'Union des juges des enfants	5	
	8. Subside à l'Institut international pour l'unification du droit privé	25	
	9. Subside à l'Association internationale de droit pénal	20	
	10. Subvention aux cours de perfectionnement pour éducateurs en service dans les établissements privés recueillant des mineurs d'âge en application de la loi du 15 mai 1912	250	1.947
23 à 25			—
	Total pour le Chapitre II		5.197

CHAPITRE III. — **TRAVAUX.**

26 et 27			—

(In duizendtallen frank.) TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits *Kredieten*	1958 Déponses *Uitgaven*	TEKSTEN	Art.
700	900	5. Zetwerk en drukwerk door de drukkerij van het Belgisch Staatsblad aan de privaatnijverheid toevertrouwd.	17
808	220	— Werkingskosten van het Koninklijk commissariaat voor de rechterlijke hervorming.	
—	—	6. Herinrichting van de alphabetische kaartenverzameling van het strafregister.	
—	—	7. Werkingskosten van de «Belgisch-Nederlands-Luxemburgse studiecommissie tot eenmaking van het recht».	
3.595	2.238	8. Kosten voor werking van de dienst belast met de veiligheid inzake kernenergie (pro memorie).	
6.615	6.661	**Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :** 1. Vaste diensten.	18
—	—	**Andere uitzonderingsuitgaven :** 1. Vernieuwing van de daken bij de strafinrichting te Merksplas.	19
—	—	2. Vernieuwing van het buiten gebruik gesteld meubilair van de gevangenissen.	
—	—	3. Publikatie van het nieuw reglement van de gevangenissen.	
1.300	—	— Installatie van de centrale verwarming in de gebouwen van de strafinrichting te Merksplas (pro memorie).	
—	750	— Inrichting in de strafinrichting te Merksplas, van een nieuwe afdeling voorbehouden aan de geïnterneerde abnormalen (pro memorie).	
105.120	95.570	**Totaal voor § 2.**	
453.938	425.198	**Totaal voor Hoofdstuk I.**	

HOOFDSTUK II. — **TOELAGEN.**

—	—	. . . . .	20
585	520	**Toelagen voor sociale voorzorg :** 1. Toelagen aan werken voor bescherming van de ontslagen veroordeelden en de landlopers, aan gestichten en aan tehuizen voor wederaanpassing.	21
1.315	1.325	2. Toelagen aan de Beschermingscomité's, aan de Koninklijke Commissie der beschermingscomité's en der kinderbescherming, aan de Werken die medewerken aan de kinderbescherming en aan de Werken die zich bezighouden met het aannemen van kinderen.	
1.350	1.100	3. Toelagen aan de magistraten voor de toepassing van de wet van 15 mei 1912 op de kinderbescherming.	
316	200	**Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :** 1. Toelage aan de Internationale commissie voor criminele politie.	22
12	12	2. Toelage aan het Internationaal instituut voor criminologie.	
20	20	3. Toelage aan de «Revue de droit pénal».	
30	27	4. Tussenkomst van het Departement in de bijdrage van België voor de Internationale vereniging voor kinderbescherming.	
29	28	5. Aandeel van België in de uitgaven van de Internationale commissie voor de burgerlijke stand.	
1.240	2.243	6. Toelagen aan publicaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen, voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen en met de kinderbescherming verband houden.	
5	5	7. Toelage aan de Unie der kinderrechters.	
25	25	8. Toelage aan het Internationaal instituut voor eenmaking van het privaatrecht.	
20	20	9. Toelage aan de Internationale vereniging voor strafrecht.	
250	—	10. Toelage aan de vervolmakingscursussen voor opvoeders in dienst in de private gestichten die kinderen opnemen in toepassing van de wet van 15 mei 1912.	
—	—	. . . . .	23 tot 25
5.197	5.525	**Totaal voor Hoofdstuk II.**	

HOOFDSTUK III. — **WERKEN.**

—	—	. . . . .	26 en 27

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES. (En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités *Aangevraagde kredieten* par littera *per littera*	par article *per artikel*
	CHAPITRE IV. — **AUTRES DEPENSES.**		
28	**Dépenses courantes :**		
	1. Nourriture et entretien des détenus dans les prisons, ainsi que des récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi de défense sociale. — Transfèrement de certains détenus ou internés par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. — Frais d'entretien et de transport des vagabonds et mendiants . . .	128.700	
	2. Dépenses relatives à l'entretien des élèves placés dans les établissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (y compris les frais de transfèrement et de correspondance, les frais d'habillement des élèves sortants, les frais de funérailles, le coût des denrées pour la préparation des repas servis, contre paiement, aux membres du personnel et les dépenses relatives à l'achat d'articles classiques pour les élèves qui suivent les cours à l'école des enfants du personnel annexée à l'Etablissement d'Education de l'Etat à Ruiselede)	18.000	
	3. Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire à des personnes ou à des sociétés ou institutions de charité ou d'enseignement publiques ou privées (y compris eventuellement les frais de funérailles) (exceptionnellement, dépenses des exercices antérieurs)	159.800	
	4. Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des Nations-Unies .	15	
			306.515
29	. . . . .		—
	Total pour le Chapitre IV . . .		306.515
	Total pour la Section I. . . .		780.255
	SECTION II.		
	ORDRE JUDICIAIRE.		
	CHAPITRE I. — **DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.**		
	§ 1. — **Rémunérations et indemnités.**		
	3. **Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :**		
	1. Juridictions ordinaires	636.306	
	2. Justice militaire	36.198	
	3. Police judiciaire	106.076	
			778.580
4 et 5	. . . . .		—
6	**Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :**		
	1. Indemnités des huissiers-audienciers	600	
	2. Police judiciaire	30	
			630
7	**Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :**		
	1. Juridictions ordinaires	27	
	2. Justice militaire	10	
	3. Police judiciaire	8.100	
			8.137
8	. . . . .		—
	Total pour le § 1 . . .		787.347

(In duizendtallen frank.) TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits *Kredieten*	1958 Dépenses *Uitgaven*	TEKSTEN	Art.
		HOOFDSTUK IV. — **ANDERE UITGAVEN.**	
		Lopende uitgaven :	28
128.850	121.000	1. Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen, alsmede van de krachtens de wet tot bescherming der maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen. — Overbrenging van sommige gedetineerden of geïnterneerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders. — Kosten voor onderhoud en overbrenging van de landlopers en bedelaars.	
17.000	14.125	2. Uitgaven betreffende het onderhoud van de verpleegden geplaatst in de Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen (met inbegrip van de kosten van overbrenging en correspondentie, de kosten van kleding der ontslagen verpleegden, de begrafeniskosten, de prijs van de eetwaren voor de bereiding van de eetmalen die, tegen betaling, aan de leden van het personeel worden verstrekt en de uitgaven in verband met de aankoop van schoolbehoeften voor de leerlingen die de lessen volgen aan de school voor de kinderen van het personeel toegevoegd aan het Rijksopvoedingsgesticht te Ruiselede).	
177.000	121.000	3. Onderhoud en opvoeding van de kinderen door de Minister van Justitie of door de rechterlijke overheid toevertrouwd aan privaatpersonen of aan openbare of private verenigingen of instellingen van liefdadigheid of van onderwijs (eventueel met inbegrip van de begrafeniskosten) (bij uitzondering, uitgaven van vroegere dienstjaren).	
15	9	4. Deelneming aan het programma voor uitwisseling van sociale werkers van de Verenigde-Volkeren.	
—	—	. . . . .	29
322.865	256.134	**Totaal voor Hoofdstuk IV.**	
782.000	686.857	**Totaal voor Sectie I.**	
		SECTIE II.	
		RECHTERLIJKE MACHT.	
		HOOFDSTUK I. — **UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.**	
		§ 1. — **Bezoldigingen en vergoedingen.**	
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
608.166	586.309	1. Gewone rechtsmachten.	
34.606	32.921	2. Militair gerecht.	
103.723	98.516	3. Gerechtelijke politie.	
—	—	. . . . .	4 en5
		Erelonen van advokaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	6
600	592	1. Vergoedingen der deurwaarders ter rolle.	
30	1	2. Gerechtelijke politie.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel :	7
27	25	1. Gewone rechtsmachten.	
10	—	2. Militair gerecht.	
8.000	7.793	3. Gerechtelijke politie.	
—	—	. . . . .	8
755.162	726.157	**Totaal voor § 1.**	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités *Aangevraagde kredieten* par littera *per littera*	par article *per artikel*
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	**Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances (y compris les dépenses faites pour compte de services ne dépendant pas du Ministère de la Justice et installés dans des locaux judiciaires) :**		
	1. Juridictions ordinaires	6.819	
	2. Justice militaire	607	
	3. Police judiciaire	1.665	
			9.091
10.	**Dépenses d'entretien et d'équipement de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien (y compris : *a*) les dépenses faites pour compte de services ne dépendant pas du Ministère de la Justice et installés dans des locaux judiciaires ; *b*) le paiement de fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central des fournitures) :**		
	1. Juridictions ordinaires	31.304	
	2. Justice militaire	697	
	3. Police judiciaire	2.058	
			34.059
11	**Publications effectuées par le Département (y compris les fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central des fournitures).**		1.300
12	**Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central des fournitures :**		
	1. Combustibles, solide et liquide	6.627	
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	1.075	
	3. Machines de bureau : acquisitions, locations	1.150	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions et locations	2.500	
	5. Habillement	199	
	6. Produits d'entretien	50	
			11.601
13	**Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :**		
	1. de la Police jucidiaire	3.630	
			3.630
14	**Dépenses afférentes aux déplacements :**		
	1. Juridictions ordinaires	580	
	2. Justice militaire	85	
	3. Police judiciaire	880	
			1.545
15	**Dépenses de formation professionnelle**		18
16 et 17			—
18	**Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :**		
	1. Juridictions ordinaires	920	
	2. Justice militaire	475	
	3. Police judiciaire	1.340	
			2.735
19			—
	Total pour le § 2		63.979
	Total pour le Chapitre I		851.326

(In duizendtallen frank.) TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits *Kredieten*	1958 Dépenses *Uitgaven*	TEKSTEN	Art.
		§ 2. — **Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.**	
		Water, stoom, gas en electriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies (met inbegrip van de uitgaven gedaan voor rekening van de diensten welke niet van het Ministerie van Justitie afhangen en in gerechtelijke lokalen ondergebracht zijn) :	9
6.819	6.601	1. Gewone rechtmachten.	
607	374	2. Militair gerecht.	
1.469	1.281	3. Gerechtelijke politie.	
		Uitgaven voor onderhoud en uitrusting van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten (met inbegrip : *a*) van de uitgaven gedaan voor rekening van de diensten welke niet van het Ministerie van Justitie afhangen en in gerechtelijke lokalen ondergebracht zijn ; *b*) van de betaling van benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal bureau voor benodigdheden) :	10
30.538	28.700	1. Gewone rechtsmachten.	
670	337	2. Militair gerecht.	
1.586	1.314	3. Gerechtelijke politie.	
1.300	1.059	**Door het Departement uitgevoerde publicaties (met inbegrip van de benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal bureau voor benodigdheden).**	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal bureau voor benodigdheden :	12
6.251	5.982	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
990	865	2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
745	1.037	3. Bureaumachines : aanschaffing, huur.	
2.360	2.252	4. Meubilair en materieel : aanschaffing en huur.	
199	129	5. Kleding.	
50	56	6. Onderhoudsprodukten.	
		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van :	13
3.895	3.256	1. de Gerechtelijke politie.	
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
580	468	1. Gewone rechtsmachten.	
85	70	2. Militair gerecht.	
830	788	3. Gerechtelijke politie.	
18	3	**Uitgaven voor beroepsscholing**	15
—	—	. . . . .	16 en 17
		Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :	18
200	1.387	1. Gewone rechtsmachten.	
—	148	2. Militair gerecht.	
1.150	524	3. Gerechtelijke politie.	
—	—	. . . . .	19
60.342	56.631	**Totaal voor § 2.**	
815.504	782.788	**Totaal voor Hoofdstuk I.**	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES. (En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités *Aangevraagde kredieten* par littera *per littera*	par article *per artikel*
	CHAPITRE II. — **SUBVENTIONS.**		
20 à 22	. . . . .		—
23	**Subventions pour travaux :**		
	1. Subventions aux provinces et aux communes en vue de l'exécution, dans les locaux judiciaires, de travaux pour lesquels l'intervention de l'Etat n'est pas prévue par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949	100	
24 et 25	. . . . .		100
			—
	Total pour le Chapitre II . .		100
	CHAPITRE III. — **TRAVAUX.**		
26 et 27	. . . . .		—
	CHAPITRE IV. — **AUTRES DEPENSES.**		
28	**Dépenses courantes :**		
	1. Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs). — Frais de signification des arrêtés d'expulsion. — Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du code d'instruction criminelle. — Réparation de dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire. — Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire et la procédure gratuite (loi du 29 juin 1929) (y compris les dépenses relatives aux frais de voyage, d'hébergement et de séjour d'avocats étrangers chargés de défendre, devant les juridictions militaires belges, des ressortissants ennemis ou ex-ennemis inculpés de crimes de guerre (loi du 20 juin 1947) (exceptionnellement, dépenses des exercices antérieurs) . . .	63.000	
29	. . . . .		63.000
			—
	Total pour le Chapitre IV . . .		63.000
	Total pour la Section II . . .		914.426

SECTION III.

CULTES.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

3	**Traitements et rétributions des Ministres des cultes :**		
	1. Culte catholique	337.229	
	2. Culte protestant	3.259	
	3. Culte anglican	733	
	4. Culte israélite	1.506	
			342.727
7	**Indemnités :**		
	1. Culte catholique	45	
	2. Culte protestant	44	
	3. Culte anglican	1	
	4. Culte israélite	2	
			92

(In duizendtallen frank.) TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits *Kredieten*	1958 Dépenses *Uitgaven*	TEKSTEN	Art.
		HOOFDSTUK II. — **TOELAGEN.**	
—	—	. . . . .	20 tot 22
		Toelagen voor werken :	23
100	—	1. Toelagen aan de provinciën en de gemeenten met het oog op het uitvoeren, in de gerechtelijke lokalen, van werken voor welke de tussenkomst van de Staat niet voorzien is bij het besluit van de Regent van 2 juli 1949.	
—	—	. . . . .	24 en 25
100	—	**Totaal voor Hoofdstuk II.**	
		HOOFDSTUK III. — **WERKEN.**	
—	—	. . . . .	26 en 27
		HOOFDSTUK IV. — **ANDERE UITGAVEN.**	
		Lopende uitgaven :	28
61.000	59.000	1. Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend). — Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten. — Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering voorziene gevallen. — Vergoeding van de schade bij een gerechtelijk optreden geleden. — Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 29 juni 1929) (met inbegrip van de uitgaven betreffende de reis-, huisvestings- en verblijfkosten van vreemde advokaten die er mede belast zijn vóór de Belgische militaire rechtscolleges vijandelijke of gewezen vijandelijke onderhorigen te verdedigen, aan wie oorlogsmisdaden ten laste werden gelegd) (wet van 20 juni 1947) (bij uitzondering, uitgaven van vroegere dienstjaren).	
—	—	. . . . .	29
61.000	59.000	**Totaal voor Hoofdstuk IV.**	
876.604	841.788	**Totaal voor Sectie II.**	

SECTIE III.

EREDIENSTEN.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

		Wedden en bezoldigingen van de bedienaren van de erediensten :	3
330.232	325.008	1. Katolieke eredienst.	
3.076	2.886	2. Protestantse eredienst.	
714	549	3. Anglikaanse eredienst.	
1.336	1.024	4. Israëlietische eredienst.	
		Vergoedingen :	7
45	44	1. Katolieke eredienst.	
44	44	2. Protestantse eredienst.	
1	1	3. Anglikaanse eredienst.	
2	2	4. Israëlietische eredienst.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1960 Crédits sollicités *Aangevraagde kredieten* par littera *per littera*	par article *per artikel*
8	**Secours à des ministres des cultes**		100
	Total pour la Section III . . .		342.919
	TOTAL POUR LE TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES DU MINISTERE DE LA JUSTICE		2.037.600

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 10 novembre 1959.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

L. MERCHIERS.

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

(In duizendtallen frank.) TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1959 Crédits *Kredieten*	1958 Dépenses *Uitgaven*	TEKSTEN	Art.
100	98	**Hulpgelden aan bedienaren van de erediensten**	8
335.550	329.656	**Totaal voor Sectie III.**	
1.994.154	1.858.301	**TOTAAL VOOR TITEL I. — GEWONE UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.**	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit van 10 november 1959.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

L. MERCHIERS.

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

SECTION I.

MINISTERE DE LA JUSTICE PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 2.436.000 francs.

Majoration : 26.000 francs.

Incidence des augmentations résultant de la majoration de l'index.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :*

Crédit sollicité : 347.183.000 francs.

Augmentation : 15.089.000 francs.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

SECTIE I.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN JUSTITIE.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 2.436.000 frank.

Verhoging : 26.000 frank.

Terugslag van de verhogingen voortvloeiend uit de stijging van het indexcijfer.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :*

Aangevraagd krediet : 347.183.000 frank.

Vermeerdering : 15.089.000 frank.

SERVICES. — *DIENSTEN*	Services définitifs — *Vaste diensten*	Services temporaires — *Tijdelijke diensten*	Agents en disponibilité — *Ter beschikking gesteld personeel*	Totaux — *Totalen*
Administration centrale. — *Hoofdbestuur* . . . . . fr.	75.721.000	3.409.000	223.000	79.353.000
Administration des établissements pénitentiaires. — *Bestuur der Strafinrichtingen*	141.587.000	24.959.000	110.000	166.656.000
Office de la Protection de l'Enfance. — *Dienst voor Kinderbescherming*	45.167.000	—	250.000	45.417.000
« Moniteur belge ». — *« Belgisch Staatsblad »*	23.366.000	78.000	93.000	23.537.000
Ecole de criminologie et de police scientifique. — *School voor criminologie en criminalistiek*	453.000	—	—	453.000
Sûreté de l'Etat. — *Veiligheid van de Staat*.	29.117.000	—	—	29.117.000
Sécurité nucléaire. — *Veiligheid inzake kernenergie*	2.650.000	—	—	2.650.000
Totaux. — *Totalen* . . fr.	318.061.000	28.446.000	676.000	347.183.000

L'augmentation de 15.089.000 francs est subdivisée comme suit :

1° Administration centrale : 1.515.000 francs.

Voir justification à l'article 2.

De verhoging van 15.089.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

1° Hoofdbestuur : 1.515.000 frank.

Zie verantwoording bij artikel 2.

2° Administration des Etablissements pénitentiaires :

a) revision des échelles barémiques des grades particuliers . . . . fr. 508.000
b) recrutement de 70 surveillants . 4.550.000
c) majoration de l'index 3.486.000

Fr. 8.544.000

3° Office de la Protection de l'Enfance :

a) augmentation des effectifs de 24 unités . . . . . fr. 669.000
b) majoration de l'index 867.000

Fr. 1.536.000

4° Moniteur belge : 434.000 francs.
Voir justification à l'article 2.

5° Ecole de criminologie et de police scientifique : 10.000 francs.
Voir justification à l'article 2.

6° Sûreté de l'Etat : 400.000 francs.
Voir justification à l'article 2.

7° Sécurité Nucléaire : 2.650.000 francs.
Transfert du crédit relatif aux dépenses de personnel de ce service, inscrit jusqu'en 1959 à l'article 17-6.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Crédit sollicité : 3.167.000 francs.

Augmentation : 123.000 francs.

2° Bestuur der Strafinrichtingen :

a) herziening van de weddeschalen van de bijzondere graden . . . fr. 508.000
b) aanwerving van 70 bewaarders . 4.550.000
c) stijging van het indexcijfer . . 3.486.000

Fr. 8.544.000

3° Dienst voor Kinderbescherming :

a) Verhoging van de effectieven met 24 eenheden . . . . . fr. 669.000
b) stijging van het indexcijfer . . . 867.000

Fr. 1.536.000

4° Belgisch Staatsblad : 434.000 frank.
Zie verantwoording bij artikel 2.

5° School voor criminologie en criminalistiek : 10.000 frank.
Zie verantwoording bij artikel 2.

6° Veiligheid van de Staat : 400.000 frank.
Zie verantwoording bij artikel 2.

7° Veiligheid inzake kernenergie : 2.650.000 fr.
Overdracht van het krediet, tot in 1959 ingeschreven op artikel 17-6, betreffende de personeelsuitgaven van deze dienst.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Aangevraagd krediet : 3.167.000 frank.

Vermeerdering : 123.000 frank.

SERVICES. — *DIENSTEN*	Honoraires des avocats — *Erelonen van de advokaten*	Honoraires des médecins — *Erelonen van de geneesheren*	Honoraires des experts étrangers à l'Administration — *Erelonen van de niet tot de Administratie behorende deskundigen*	Prestations de tiers — *Prestaties van derden*	Commissions diverses. Jetons de présence. Frais de route et de séjour — *Diverse commissies. Presentiegelden Reis- en verblijfkosten*	Totaux — *Totalen*
Administration centrale. — *Hoofdbestuur* fr.	190.000	10.000	—	42.000	591.000	833.000
Administration des Etablissements pénitentiaires. — *Bestuur der Strafinrichtingen*	—	726.000	—	400.000	—	1.126.000
Office de la Protection de l'Enfance. — *Dienst voor Kinderbescherming* . . .	—	25.000	—	87.000	810.000	922.000
Ecole de criminologie et de police scientifique. — *School voor criminologie en criminalistiek*	—	—	—	286.000	—	286.000
Totaux. — *Totalen* . . fr.	190.000	761.000	—	815.000	1.401.000	3.167.000

Administration centrale :

Diminution : 90.000 francs.

Transfert à l'article 17-9-(nouveau) des dépenses afférentes au fonctionnement de la « Commission Belgo-Néerlando-Luxembourgeoise pour l'étude de l'unification du droit ».

Aministration des établissements pénitentiaires :

Augmentation : 193.000 francs.

Interventions plus nombreuses des médecins spécialistes et majoration des prestations de tiers.

Office de la Protection de l'Enfance :

Augmentation : 20.000 francs.

Indemnité à prévoir pour la dactylographie des rapports d'observation pendant les absences réglementaires de l'agent préposé à ce travail.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Crédit sollicité : 6.720.000 francs.

Augmentation : 230.000 francs.

Hoofdbestuur :

Vermindering : 90.000 frank.

Overdracht naar artikel 17-9(nieuw) van de uitgaven in verband met de werking van de « Belgisch-Nederlands-Luxemburgse studiecommissie tot eenmaking van het recht ».

Bestuur der strafinrichtingen :

Vermeerdering : 193.000 frank.

Talrijker tussenkomsten van de dokters-specialisten en verhoging der prestaties van derden.

Dienst voor Kinderbescherming :

Vermeerdering : 20.000 frank.

Vergoeding te voorzien voor het dactylografiëren van de observatierapporten tijdens de reglementaire afwezigheden van de agent die met dit werk is belast.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel.*

Aangevraagd krediet : 6.720.000 frank.

Vermeerdering : 230.000 frank.

SERVICES. — *DIENSTEN*	Commissions diverses. Jetons de présence. Frais de route et de séjour — *Verschillende commissies. Presentiegelden. Reis- en verblijfkosten.*	Prestations supplémentaires. Fonctions supérieures. Surqualification — *Bijkomende prestaties. Hogere functies. Hogere qualificering*	Indemnités couvrant des charges réelles — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken*	Totaux — *Totalen*
Administration centrale. — *Hoofdbestuur* . . . . . fr.	8.000	892.000	20.000	920.000
Administration des Etablissements pénitentiaires. — *Bestuur der Strafinrichtingen*	—	1.952.000	75.000	2.027.000
Office de la Protection de l'Enfance. — *Dienst voor Kinderbescherming*	15.000	235.000	30.000	280.000
« Moniteur belge ». — *« Belgisch Staatsblad »*	—	409.000	—	409.000
Ecole de criminologie et de police scientifique. — *School voor criminologie en criminalistiek*	—	—	52.000	52.000
Sûreté de l'Etat. — *Veiligheid van de Staat.*	—	—	2.878.000	2.878.000
Sécurité nucléaire. — *Veiligheid inzake kernenergie*	—	—	154.000	154.000
Totaux. — *Totalen* . . fr.	23.000	3.488.000	3.209.000	6.720.000

La majoration est due à :

1° Sécurité Nucléaire : 154.000 francs.
Voir justification donnée à l'article 3.

2° l'incidence des augmentations résultant de la majoration de l'index : 76.000 francs.

ART. 8-1. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit sollicité : 4.225.000 francs.

Diminution : 65.000 francs.

De vermeerdering is te wijten aan :

1° Veiligheid inzake kernenergie : 154.000 frank.
Zie verantwoording gegeven bij artikel 3.

2° de terugslag van de verhogingen voortvloeiend uit de stijging van het indexcijfer : 76.000 frank.

ART. 8-1. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd krediet : 4.225.000 frank.

Vermindering : 65.000 frank.

Le crédit est détaillé comme suit :

a) Interventions individuelles :

1° A fonds perdus : interventions pour des cas particuliers y compris les interventions de naissance . . . . . fr. 1.650.000

b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc. . . 150.000

c) Interventions en faveur des restaurants, etc. :

1° Frais généraux (eau, gaz, électricité, entretien) 150.000

2° Rémunération du personnel (y compris les charges sociales) . 1.865.000

3° Dépenses de premier équipement et de renouvellement :

Administration centrale :

— compléter l'équipement du restaurant . . . 150.000

— installation de réfectoires dans les palais de justice 95.000

245.000

d) Interventions en faveur des cabinets médicaux 100.000

e) Autres interventions 65.000

Fr. 4.225.000

ART. 8-2. — *Indemnités pour soins médicaux et éventuellement frais de funérailles aux membres des communautés religieuses attachés aux établissements pénitentiaires et à l'Office de la Protection de l'Enfance :*

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Augmentation : 10.000 francs.

Administration des établissements pénitentiaires : 25.000 francs.

Office de la Protection de l'Enfance : 50.000 fr.

Le libellé de l'article est complété pour permettre l'imputation des frais de funérailles en cas de décès d'un membre des communautés religieuses attaché aux établissements de l'Etat.

Crédit de principe : 10.000 francs.

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommations, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances.*

Crédit sollicité : 13.792.000 francs.

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

a) Individuele tussenkomsten :

1° Niet terugvorderbaar : tussenkomsten voor bijzondere gevallen, met inbegrip van de geboortetoelagen . . . . . fr. 1.650.000

b) Tussenkomsten ten gunste van sportgroeperingen, culturele groeperingen, enz. 150.000

c) Tussenkomsten ten gunste van de spijshuizen, enz. :

1° Algemene kosten (water, gas, electriciteit, onderhoud) 150.000

2° Bezoldiging van het personeel (met inbegrip van de maatschappelijke lasten) 1.865.000

3° Uitgaven voor eerste uitrusting en vernieuwing :

Hoofdbestuur :

— de uitrusting van het restaurant aanvullen . 150.000

— installatie van refters in de Justitiepaleizen . 95.000

245.000

d) Tussenkomsten ten gunste van de medische kabinetten 100.000

e) Andere tussenkomsten 65.000

Fr. 4.225.000

ART. 8-2. — *Vergoedingen wegens geneeskundige zorgen aan en eventueel begrafeniskosten van de leden van kloostergemeenschappen gehecht aan de strafinrichtingen en aan de inrichtingen van de Dienst voor kinderbescherming :*

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Vermeerdering : 10.000 frank.

Bestuur der strafinrichtingen : 25.000 frank.

Dienst voor Kinderbescherming : 50.000 frank.

De tekst van het artikel werd aangevuld om de aanrekening van de begrafeniskosten toe te laten, in geval van overlijden van een lid van de kloostergemeenschappen gehecht aan de Rijksinstellingen.

Principieel krediet : 10.000 frank.

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIELE BEHOEFTEN EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.*

Aangevraagd krediet : 13.792.000 frank.

Augmentation : 276.000 francs.

Vermeerdering : 276.000 frank.

SERVICES. — *DIENSTEN*	Eau, vapeur — *Water, stoom*	Gaz, électricité — *Gas, electriciteit*	Correspondance — *Briefwisseling*	Téléphone, télégrammes — *Telefoon, telegrammen*	Transports — *Vervoer*	Location et impositions — *Huur en belastingen*	Taxes, redevances et divers — *Taxes, rechten en diversen*	Totaux — *Totalen*
Administration centrale. — *Hoofdbestuur* . . . . fr.	180.000	488.500	100.000	1.034.500	26.000	—	4.000	1.833.000
Administration des Etablissements pénitentiaires. — *Bestuur der Strafinrichtingen* . . .	2.750.000	3.500.000	100.000	800.000	250.000	300.000	100.000	7.800.000
Office de la Protection de l'Enfance. — *Dienst voor Kinderbescherming*	350.000	930.000	40.000	200.000	100.000	143.000	37.000	1.800.000
« Moniteur belge ». — « *Belgisch Staatsblad* »	130.000	585.000	750.000	25.000	1.000	—	6.000	1.497.000
Ecole de criminologie et de police scientifique. — *School voor criminologie en criminalistiek*	—	—	3.000	—	—	—	—	3.000
Sûreté de l'Etat. — *Veiligheid van de Staat*	56.000	169.000	27.300	335.000	4.200	—	204.500	796.000
Sécurité nucléaire. — *Veiligheid inzake kernenergie*	3.000	15.000	—	45.000	—	—	—	63.000
Totaux. — *Totalen* . . fr.	3.469.000	5.687.500	1.020.300	2.439.500	381.200	443.000	351.500	13.792.000

Augmentation des dépenses de consommation résultant :

1° du raccordement du réseau de distribution d'eau des établissements de Mol et de l'occupation progressive de l'établissement de Wauthier-Braine : 171.000 francs.

(Office de la Protection de l'Enfance).

2° de la redevance des communications Telex pour la Sûreté de l'Etat : 42.000 francs.

3° de l'inscription du crédit prévu antérieurement à l'article 17-6 (cfr. justification article 3) : 63.000 francs.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Mobilier et fourniture de bureau livrés par les établissements relevant du Ministère de la Justice. — Travaux exécutés par ces établissements. — Matériel technique et didactique : machines, outillages, matières premières, etc., nécessaires à ces établissements.*

Crédit sollicité : 18.916.000 francs.

Augmentation : 276.000 francs.

Verhoging van de verbruiksuitgaven voortvloeiend :

1° uit de aansluiting op het net van waterverdeling van het gesticht te Mol en de geleidelijke bezetting van het gesticht te Woutersbrakel : 171.000 frank.

(Dienst voor Kinderbescherming)

2° uit de betaling van een recht voor de Telexverbindingen voor de Veiligheid van de Staat : 42.000 frank.

3° uit de inschrijving van het krediet vroeger voorzien op artikel 17-6 (zie verantwoording artikel 3) : 63.000 frank.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Meubilair en bureaubenodigdheden geleverd door de inrichtingen die van het Ministerie van Justitie afhangen. — Door die inrichtingen uitgevoerde werken. — Technisch en didactisch materieel : machines, uitrusting, grondstoffen, enz., welke die inrichtingen nodig hebben.*

Aangevraagd krediet : 18.916.000 frank.

Vermeerdering : 276.000 frank.

Objet des dépenses — *Voorwerp der uitgaven*	Administration centrale — *Hoofdbestuur*	Administration des établissements pénitentiaires — *Bestuur der strafinrichtingen*	Office de la protection de l'enfance — *Dienst voor kinderbescherming*	« Moniteur belge » — *« Belgisch Staatsblad »*	Ecole de criminologie et de police scientifique — *School voor criminologie en criminalistiek*	Sûreté de l'Etat — *Veiligheid van de Staat*	Sécurité nucléaire — *Veiligheid inzake kernenergie*	Totaux — *Totalen*
Locaux, mobilier, matériel : entretien et renouvellement. — *Lokalen, meubilair, materieel : onderhoud en vernieuwing* . . fr.	958.000	3.800.000	1.910.000	1.611.000	15.000	311.000	23.725	8.628.725
Salaires des nettoyeuses (y compris l'exécution de travaux de nettoyage par les firmes privées). — *Loon van de schoonmaaksters (met inbegrip van de reinigingswerken uitgevoerd door private firma's)*	1.396.000	1.100.000 (1)	—	388.000	—	461.000	105.000	3.450.000
Fournitures de bureau. — *Bureaubenodigdheden*	70.000	50.000	10.000	2.000	15.000	259.000	21.275	427.275
Impressions. — *Drukwerken* . .	629.000	800.000	20.000	30.000	—	—	—	1.479.000
Reliures. — *Inbindingen* . . .	73.000	100.000	—	—	—	—	—	173.000
Journaux, publications : achat et abonnements. — *Dagbladen, publicaties : aankoop en abonnementen*	364.000	50.000	60.000	1.000	15.000	94.000	10.000	594.000
Achat d'ouvrages. — *Aankoop van werken*	299.000	250.000	260.000	1.000	—	9.000	—	819.000
Mobilier et fournitures de bureau livrés par les établissements relevant du Ministère de la Justice. Travaux exécutés par ces établissements. — *Meubilair en bureaubenodigdheden geleverd door de inrichtingen die van het Ministerie van Justitie afhangen. Door die inrichtingen uitgevoerde werken*	50.000	850.000	250.000	25.000	—	—	—	1.175.000
Achat de mobilier et matériel didactique. — *Aankoop van meubilair en didactisch materieel* .	—	—	2.170.000	—	—	—	—	2.170.000
Totaux. — *Totalen* . . fr.	3.839.000	7.000.000	4.680.000	2.058.000	45.000	1.134.000	160.000	18.916.000

(1) Salaires des détenus pour l'entretien des locaux, mobilier, matériel. — *Lonen van gedetineerden voor het onderhoud van de lokalen, meubilair, materieel.*

Augmentation :

Majoration de l'index (voir justification à l'art. 2). 51.000

Journaux, publications et achats d'ouvrages . . . . . fr. 68.000

Inscription des crédits pour la Sécurité Nucléaire (voir justification article 3) 157.000

Total . . fr. 276.000

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité : 448.000 francs.

Diminution : 188.000 francs.

Vermeerdering :

Stijging van het indexcijfer (zie verantwoording bij art. 2) . . . . fr. 51.000

Dagbladen, publicaties en aankoop van van werken 68.000

Inschrijving van de kredieten voor de Veiligheid inzake kernenergie (zie verantwoording art. 3). 157.000

Totaal . . fr. 276.000

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 448.000 frank.

Vermindering : 188.000 frank.

OBJET	Crédit sollicité pour 1960
Recueil des circulaires . . . . . fr.	78.000
Recueil des anciennes lois et ordonnances . .	150.000
Bulletin des prisons	125.000
Cours de l'Ecole de criminologie et de police scientifique	20.000
Cahiers de l'Office de la Protection de l'Enfance	75.000
Totaux . . fr.	448.000

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures.*

Crédit sollicité : 34.216.000 francs.

Augmentation : 494.000 francs.

VOORWERP	Voor 1960 aangevraagd krediet
Verzameling der omzendbrieven . . . . fr.	78.000
« Recueil des anciennes lois et ordonnances » .	150.000
Bulletin der gevangenissen	125.000
Cursussen van de School voor criminologie en criminalistiek	20.000
« Cahiers de l'Office de la Protection de l'Enfance »	75.000
Totalen . . fr.	448.000

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal bureau voor Benodigdheden.*

Aangevraagd krediet : 34.216.000 frank.

Vermeerdering : 494.000 frank.

SERVICES — *DIENSTEN*	Combustibles solide et liquide — *Brandstoffen, vaste en vloeibare*	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — *Bureaubonodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen*	Machines de bureau : acquisitions, locations — *Bureaumachines : aanschaffing, huur*	Mobilier et matériel : acquisitions et locations — *Meubilair en materieel : aanschaffing en huur*	Habillement — *Kleding*	Produits d'entretien — *Onderhoudsprodukten*	Totaux — *Totalen*
Administration centrale. — *Hoofdbestuur* fr.	542.000	1.110.000	80.000	120.000	85.000	60.000	1.997.000
Administration des Etablissements pénitentiaires. — *Bestuur der Strafinrichtingen* .	12.908.000	385.000	100.000	490.000	2.520.000	750.000	17.153.000
Office de la Protection de l'Enfance. — *Dienst voor Kinderbescherming*	3.500.000	245.000	70.000	235.000	15.000	200.000	4.265.000
« Moniteur belge ». — « *Belgisch Staatsblad* »	346.000	9.400.000	20.000	50.000	8.000	20.000	9.844.000
Ecole de criminologie et de police scientifique. — *School voor criminologie en criminalistiek*	—	10.000	—	—	—	—	10.000
Sûreté de l'Etat. — *Veiligheid van de Staat*	407.000	262.000	36.000	87.000	19.000	41.000	852.000
Sécurité nucléaire. — *Veiligheid inzake kernenergie*	33.000	32.000	—	25.000	3.000	2.000	95.000
Totaux. — *Totalen* . . fr.	17.736.000	11.444.000	306.000	1.007.000	2.650.000	1.073.000	34.216.000

Majoration prévue par l'O.C.F. du prix des fournitures de bureau (4 %). Cette majoration est compensée partiellement par la baisse du prix du papier utilisé par le *Moniteur belge*.

Transfert du crédit inscrit jusqu'en 1959, à l'article 17-6 (Sécurité nucléaire).

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :*

1° du Service Central du Charroi;

Crédit sollicité : 5.150.000 francs.

Diminution : 180.000 francs.

2° de l'Office de la Protection de l'Enfance;

Crédit sollicité : 240.000 francs.

Diminution : 260.000 francs.

3° de la Sécurité Nucléaire;

Crédit sollicité : 89.000 francs.

Verhoging van de prijzen van de bureaubenodigdheden (4 %) voorzien door het C.B.B. Deze vermeerdering is gedeeltelijk gecompenseerd door de prijsdaling van het papier door het *Belgisch Staatsblad* gebruikt.

Overdracht van het krediet tot in 1959 ingeschreven op artikel 17-6 (Veiligheid inzake kernenergie).

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van :*

1° de Centrale Dienst voor voertuigen;

Aangevraagd krediet : 5.150.000 frank.

Vermindering : 180.000 frank.

2° de Dienst voor kinderbescherming;

Aangevraagd krediet : 240.000 frank.

Vermindering : 260.000 frank.

3° de Veiligheid inzake kernenergie;

Aangevraagd krediet : 89.000 frank.

SERVICES. — *DIENSTEN*	Acquisition de véhicules — *Aankoop van voertuigen*	Frais de consommation — *Verbruikskosten*	Frais d'entretien — *Onderhoudskosten*	Achat de matériel, outillage et pneumatiques — *Aankoop van materieel, gereedschap en luchtbanden*	Location de garages — *Huur van garages*	Totaux — *Totalen*
Service central du charroi. — *Centrale dienst voor voertuigen :*						
a) Ministre et Cabinet. — *Minister en Kabinet* (1) . . . . . fr.	—	175.000	125.000	—	—	300.000
b) Services administratifs. — *Administratieve diensten* (2) :						
1. Administration centrale. — *Hoofdbestuur*						
2. Administration des Etablissements pénitentiaires. — *Bestuur der Strafinrichtingen*						
3. « Moniteur belge ». — « *Belgisch Staatsblad* »	1.545.000	2.015.000	480.000	620.000	190.000	4.850.000
4. Justice militaire. — *Militair gerecht*						
5. Sûreté de l'Etat. — *Veiligheid van de Staat*						
Office de la Protection de l'Enfance. — *Dienst voor Kinderbescherming* (3) . .	—	150.000	50.000	40.000	—	240.000
Sécurité nucléaire. — *Veiligheid inzake kernenergie* (4)	—	53.600	24.000	—	11.400	89.000
Totaux. — *Totalen* . . fr.	1.545.000	2.393.600	679.000	660.000	201.400	5.479.000

(1) Ministre et Cabinet. Aucun remplacement n'est prévu pour 1960. — *Minister en Kabinet: Geen enkele vervanging is voorzien in* 1960.

(2) Le crédit prévu pour l'acquisition de véhicules permet les remplacements suivants. — *Het krediet voorzien voor de aanschaffing van voertuigen laat de volgende vervangingen toe :*
2 camions; 4 camionnettes; 6 voitures — 2 *vrachtwagens; 4 bestelwagens; 6 rijtuigen.*
Composition du charroi. — *Samenstelling van het voertuigenpark :*
51 voitures; 17 camions; 28 camionnettes — 51 *rijtuigen; 17 vrachtwagens; 28 bestelwagens.*

(3) Aucun remplacement n'est prévu pour 1960. — *Geen enkele vervanging is voorzien in* 1960.
Composition du charroi. — *Samenstelling van het voertuigenpark :*
1 camion; 4 camionnettes — 1 *vrachtwagen; 4 bestelwagens.*

(4) Composition du charroi. — *Samenstelling van het voertuigenpark :*
2 voitures — 2 *rijtuigen.*

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 3.763.000 francs.

Augmentation : 263.000 francs.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 3.763.000 frank.

Verhoging : 263.000 frank.

SERVICES. — *DIENSTEN*	Abonnements, titres de transport et autres frais de transport — *Abonnementen, reisbewijzen en andere reiskosten*	Indemnités kilométriques — *Kilometervergoedingen*	Frais de route et de séjour — *Reis- en verblijfkosten*	Missions à l'étranger — *Opdrachten naar het buitenland*	Totaux — *Totalen*
Administration centrale. — *Hoofdbestuur* . . . . fr.	50.000	470.000	185.000	200.000	905.000
Administration des Etablissements pénitentiaires. — *Bestuur der Strafinrichtingen*	450.000	230.000	520.000	—	1.200.000
Office de la Protection de l'Enfance. — *Dienst voor Kinderbescherming*	50.000	37.000	110.000	—	197.000
« Moniteur belge ». — « *Belgisch Staatsblad* » . . .	3.000	—	—	—	3.000
Ecole de criminologie et de police scientifique. — *School voor criminologie en criminalistiek*	200.000	—	165.000	—	365.000
Sûreté de l'Etat. — *Veiligheid van de Staat*. . . .	420.000	—	404.000	50.000	874.000
Sécurité nucléaire. — *Veiligheid inzake kernenergie*. .	32.000	—	87.000	100.000	219.000
Totaux. — *Totalen* . . fr.	1.205.000	737.000	1.471.000	350.000	3.763.000

Ajustement du crédit compte tenu de l'augmentation du prix des abonnements et titres de transport.

Sécurité Nucléaire : voir justification article 3.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 790.000 francs.

Diminution : 25.000 francs.

SERVICES	Crédit sollicité pour 1960
Administration centrale . . . . . fr.	20.000
Administration des Etablissements pénitentiaires	400.000
Office de la Protection de l'Enfance	361.000
« Moniteur belge ».	4.000
Sûreté de l'Etat	5.000
Totaux . . fr.	790.000

ART. 16-1. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Diminution : 395.000 francs.

ART. 16-2. — *Dédommagements à des détenus, victimes d'accidents survenus en cours de détention ou atteints d'une maladie professionnelle contractée pendant la détention ainsi qu'à des mineurs de justice, victimes d'accidents survenus à l'occasion d'activités éducatives.*

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Crédit de principe inchangé.

SERVICES	Crédit sollicité pour 1960
Administration des Etablissements pénitentiaires fr.	100.000
Office de la Protection de l'Enfance	100.000
Totaux . . fr.	200.000

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

17-1. Frais de fonctionnement du Service de photocopie (y compris : a) les frais de reliure, en dehors du service, de registres de l'état civil reproduits; *b*) la rémunération éventuelle de personnel de renfort dont la place n'est pas prévue aux cadres).

Crédit sollicité : 4.366.000 francs.

Diminution : 482.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Aanpassing van het krediet rekening gehouden met de verhoging van de prijs der abonnementen en reisbewijzen.

Veiligheid inzake kernenergie : zie verantwoording artikel 3.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 790.000 frank.

Vermindering : 25.000 frank.

DIENSTEN	Voor 1960 aangevraagd krediet
Hoofdbestuur . . . . . fr.	20.000
Bestuur der Strafinrichtingen	400.000
Dienst voor Kinderbescherming.	361.000
« Belgisch Staatsblad »	4.000
Veiligheid van de Staat	5.000
Totalen. . fr.	790.000

ART. 16-1. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (bij uitzondering, uitgaven van vroegere dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Vermindering : 395.000 frank.

ART. 16-2. — *Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of aangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis, alsmede aan regeringsminderjarigen, slachtoffers van ongevallen overkomen bij opvoedingsactiviteiten.*

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Onveranderd principieel krediet.

DIENSTEN	Voor 1960 aangevraagd krediet
Bestuur der Strafinrichtingen . . . . . fr.	100.000
Dienst voor Kinderbescherming.	100.000
Totalen . . fr.	200.000

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

17-1. Kosten voor werking van de Dienst voor fotocopie (met inbegrip : *a*) van de inbindingskosten, buiten de dienst, van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand; *b*) van de eventuele bezoldiging van hulppersoneel waarvan de plaats niet in de kaders voorkomt).

Aangevraagd krediet : 4.366.000 frank.

Vermindering : 482.000 frank.

Het krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Indemnités de déplacement . . .	fr.	56.000
Produits photographiques		4.040.000
Matériel		200.000
Frais divers		70.000
	Fr.	4.366.000

17-2. Dépenses non libellées au budget (y compris les frais de voyage des personnes étrangères à l'Administration, titulaires d'un bourse de l'O.N.U. et le dépôt de fleurs à l'occasion de cérémonies patriotiques au Département ou dans les établissements relevant du Ministère de la Justice).

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Crédit de principe inchangé.

17-3. Sûreté publique. Mesures de sûreté.

Crédit sollicité : 9.500.000 francs.

Crédit inchangé.

17-4. Frais de renvoi dans leur pays d'origine de personnes jugées indésirables et qui ne peuvent être rapatriées par voie de négociations (y compris les frais d'entretien et de rapatriement des nomades et des chômeurs). Frais de rapatriement des ouvriers licenciés, des commerçants ambulants (colporteurs) et des ouvriers tombant sous l'application de l'arrêté royal du 31 mars 1936.

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Crédit inchangé.

17-5. Travaux de composition et d'impression confiés par l'imprimerie du *Moniteur Belge* à l'industrie privée.

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Diminution : 200.000 francs.

17-6. Frais de fonctionnement du Commissariat royal à la réforme judiciaire.

Crédit sollicité : 842.000 francs.

Augmentation : 34.000 francs.

Incidence budgétaire pour un an de l'institution d'un Commissariat royal à la réforme judiciaire.

Le crédit est détaillé comme suit :

Rémunérations du personnel . .	fr.	592.000
Rémunérations d'experts et prestations de tiers		150.000
Frais de déplacement		100.000
	Fr.	842.000

Vergoedingen voor verplaatsing. .	fr.	56.000
Fotografische produkten		4.040.000
Materieel		200.000
Andere kosten		70.000
	Fr.	4.366.000

17-2. In de begroting niet opgegeven uitgaven (met inbegrip van de reiskosten van de personen die niet tot de Administratie behoren en die houder zijn van een beurs van de O.V.V., en van de uitgaven voor bloemen neergelegd tijdens vaderlandse plechtigheden in het Departement of in de van het Ministerie van Justitie afhangende inrichtingen).

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Onveranderd principieel krediet.

17-3. Openbare veiligheid. Veiligheidsmaatregelen.

Aangevraagd krediet : 9.500.000 frank.

Onveranderd krediet.

17-4. Kosten van terugzending naar hun land van herkomst van ongewenst geachte personen en die niet door onderhandeling kunnen gerepatrieerd worden (met inbegrip van de kosten voor onderhoud en terugzending van de nomaden en de werklozen). Kosten voor repatriëring van de afgedankte arbeiders, van de leurhandelaars (marskramers) en van de arbeiders die onder toepassing vallen van het koninklijk besluit van 31 maart 1936.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Onveranderd krediet.

17-5. Zetwerk en drukwerk door de drukkerij van het *Belgisch Staatsblad* aan de privaatnijverheid toevertrouwd.

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Vermindering : 200.000 frank.

17-6. Werkingskosten van het Koninklijk commissariaat voor de rechterlijke hervorming.

Aangevraagd krediet : 842.000 frank.

Verhoging : 34.000 frank.

Budgettaire weerslag voor één jaar van de oprichting van een Koninklijk commissariaat voor de rechterlijke hervorming.

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

Bezoldigingen van het personeel .	fr.	592.000
Bezoldigingen van deskundigen en prestaties van derden		150.000
Verplaatsingskosten		100.000
	Fr.	842.000

17-7. Réorganisation du fichier alphabétique du casier judiciaire.

Crédit sollicité : 460.000 francs.

Réorganisation, à étaler sur une période de 6 ans, du fichier actuellement en service au casier judiciaire depuis plus de 80 ans.

17-8. Frais de fonctionnement de la « Commission Belgo-Néerlando-Luxembourgeoise pour l'étude de l'unification du droit ».

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Crédit nécessaire pour le fonctionnement de la Commission.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents.

Crédit sollicité : 7.215.000 francs.

Augmentation : 600.000 francs.

SERVICES	Crédit sollicité pour 1960
Administration des Etablissements pénitentiaires fr.	430.000
Office de la Protection de l'Enfance	2.200.000
« Moniteur belge »	4.350.000
Ecole de criminologie et de police scientifique	25.000
Sûreté de l'Etat	210.000
Totaux . . fr.	7.215.000

Administrations des établissements pénitentiaires :

Achèvement de l'équipement du Centre médico-chirurgical de la prison de Saint-Gilles	150.000
Achat de machines comptables	80.000
Equipement de la nouvelle annexe psychiatrique de la prison à Namur	200.000
Fr.	430.000

Office de la protection de l'Enfance.

Equipement du complexe « Salle de gymnastique, salle des fêtes, salles des visites, oratoire et club » et achèvement de l'équipement des ateliers de l'établissement de Wauthier-Braine	1.000.000
Achat de mobilier et de matériel didactique	1.200.000
Fr.	2.200.000

Moniteur Belge :

Renouvellement du matériel de composition mécanique (3e tranche d'une dépense évaluée à 16.000.000 de fr. répartie sur quatre ans)	4.000.000

17-7. Herinrichting van de alphabetische kaartenverzameling van het strafregister.

Aangevraagd krediet : 460.000 frank.

Herinrichting, te spreiden over een periode van 6 jaar, van het huidig kaartenstelsel van het strafregister dat reeds meer dan 80 jaar in gebruik is.

17-8. Werkingskosten van de « Belgisch-Nederlands-Luxemburgse studiecommissie tot eenmaking van het recht ».

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Krediet nodig voor de werking van de Commissie.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.

Aangevraagd krediet : 7.215.000 frank.

Vermeerdering : 600.000 frank.

DIENSTEN	Voor 1960 aangevraagd krediet
Bestuur der Strafinrichtingen . . . . . fr.	430.000
Dienst voor Kinderbescherming	2.200.000
« Belgisch Staatsblad »	4.350.000
School voor criminologie en criminalistiek	25.000
Veiligheid van de Staat	210.000
Totalen . . fr.	7.215.000

Bestuur der Strafinrichtingen :

Voltooiing van de uitrusting van het medisch-heelkundig centrum van de gevangenis te Sint-Gillis . . . fr.	150.000
Aankoop van boekhoudingsmachines	80.000
Uitrusting van de nieuwe psychiatrische afdeling van de gevangenis te Namen	200.000
Fr.	430.000

Dienst voor Kinderbescherming :

Uitrusting van het kompleks « Turnzaal, feestzaal, zaal voor de bezoeken, spreekzaal en club » en voltooiing van de uitrusting van de werkplaatsen van het gesticht te Woutersbrakel	1.000.000
Aankoop van meubilair en didactisch materieel	1.200.000
Fr.	2.200.000

Belgisch Staatsblad :

Vernieuwing van het materieel voor het mechanisch zetten (3e schijf van een uitgave, geraamd op 16.000.000 frank, verdeeld over vier jaar)	4.000.000

Renouvellement partiel d'installations de la clicherie 350.000

Fr. 4.350.000

Sûreté de l'Etat :

Achat d'un appareil Telex . . . fr. 210.000

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

19-1. Renouvellement de la toiture de l'établissement pénitentiaire de Merksplas.

Crédit sollicité : 1.100.000 francs.

19-2. Renouvellement du mobilier hors d'état de service des prisons.

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

19-3. Publication du nouveau règlement des prisons.

Crédit sollicité : 125.000 francs.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

21-1. Subsides à des œuvres de patronage des condamnés libérés et des vagabonds, à des établissements et à des homes de réadaptation.

Crédit sollicité : 585.000 francs.

21-2. Subsides aux Comités de patronage, à la Commission royale des patronages et de la protection de l'enfance, aux Œuvres collaborant à la protection de l'enfance et aux Œuvres s'occupant de l'adoption d'enfants.

Crédit sollicité : 1.315.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

a) Comités de patronage . . . . fr. 650.000

b) Commission royale des patronages . 165.000

c) Œuvres qui collaborent à la protection de l'enfance 350.000

d) Œuvres s'occupant de l'adoption d'enfants 150.000

Fr. 1.315.000

21-3. Subsides aux magistrats pour l'application de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance.

Crédit sollicité : 1.350.000 francs.

Crédits inchangés.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

22-1. Subside à la Commission internationale de police criminelle.

Crédit sollicité : 316.000 francs.

Gedeeltelijke vernieuwing van clicheerinstallaties 350.000

Fr. 4.350.000

Veiligheid van de Staat :

Aankoop van een Telexapparaat . . fr. 210.000

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

19-1. Vernieuwing van de daken bij de strafinrichting te Merksplas.

Aangevraagd krediet : 1.100.000 frank.

19-2. Vernieuwing van het buiten gebruik gesteld meubilair van de gevangenissen.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

19-3. Publikatie van het nieuw reglement van de gevangenissen.

Aangevraagd krediet : 125.000 frank.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

21-1. Toelagen aan werken voor bescherming van de ontslagen veroordeelden en de landlopers, aan gestichten en aan tehuizen voor wederaanpassing.

Aangevraagd krediet : 585.000 frank.

21-2. Toelagen aan de Beschermingscomité's, aan de Koninklijke Commissie der beschermingscomité's en der kinderbescherming, aan de Werken die medewerken aan de kinderbescherming en aan de Werken die zich bezighouden met het aannemen van kinderen.

Aangevraagd krediet : 1.315.000 frank.

Het krediet wordt gesplitst als volgt :

a) Beschermingscomité's . . . . fr. 650.000

b) Koninklijke commissie der beschermingscomité's 165.000

c) Werken die medewerken aan de kinderbescherming 350.000

d) Werken die zich bezighouden met het aannemen van kinderen. 150.000

Fr. 1.315.000

21-3. Toelagen aan de magistraten voor de toepassing van de wet van 15 mei 1912 op de kinderbescherming.

Aangevraagd krediet : 1.350.000 frank.

Onveranderde kredieten.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

22-1. Toelage aan de Internationale commissie voor criminele politie.

Aangevraagd krediet : 316.000 frank.

22-2. Subside à l'Institut international de criminologie.

Crédit sollicité : 12.000 francs.

22-3. Subside à la Revue de droit pénal.

Crédit sollicité : 20.000 francs.

22-4. Intervention du Département dans la cotisation de la Belgique à l'Union Internationale de la protection de l'enfance.

Crédit sollicité : 30.000 francs.

22-5. Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission internationale de l'état civil.

Crédit sollicité : 29.000 francs.

22-6. Subventions à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit de l'étude des questions pénitentiaires et de protection de l'enfance.

Crédit sollicité : 1.240.000 francs.

22-7. Subside à l'Union des juges des enfants.

Crédit sollicité : 5.000 francs.

22-8. Subside à l'Institut international pour l'unification du droit privé.

Crédit sollicité : 25.000 francs.

22-9. Subside à l'Association internationale de droit pénal.

Crédit sollicité : 20.000 francs.

22-10. Subventions aux cours de perfectionnement pour éducateurs en service dans les établissements privés recueillant des mineurs d'âge en application de la loi du 15 mai 1912.

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Crédits inchangés.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Nourriture et entretien des détenus dans les prisons, ainsi que des récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi de défense sociale. — Transfèrement de certains détenus ou internés par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. — Frais d'entretien et de transport des vagabonds et mendiants.

Crédit sollicité : 128.700.000 francs.

Diminution : 150.000 francs.

22-2. Toelage aan het Internationaal instituut voor criminologie.

Aangevraagd krediet : 12.000 frank.

22-3. Toelage aan de « Revue de droit pénal ».

Aangevraagd krediet : 20.000 frank.

22-4. Tussenkomst van het Departement in de bijdrage van België voor de Internationale vereniging voor kinderbescherming.

Aangevraagd krediet : 30.000 frank.

22-5. Aandeel van België in de uitgaven van de Internationale commissie voor de burgerlijke stand.

Aangevraagd krediet : 29.000 frank.

22-6. Toelagen aan publicaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen, voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen en met de kinderbescherming verband houden.

Aangevraagd krediet : 1.240.000 frank.

22-7. Toelage aan de Unie der kinderrechters.

Aangevraagd krediet : 5.000 frank.

22-8. Toelage aan het Internationaal Instituut voor eenmaking van het privaatrecht.

Aangevraagd krediet : 25.000 frank.

22-9. Toelage aan de Internationale vereniging voor strafrecht.

Aangevraagd krediet : 20.000 frank.

22-10. Toelage aan de vervolmakingscursussen voor opvoeders in dienst in de private gestichten die kinderen opnemen in toepassing van de wet van 15 mei 1912.

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Onveranderde kredieten.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen, alsmede van de krachtens de wet tot bescherming der maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen. — Overbrenging van sommige gedetineerden of geïnterneerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders. — Kosten voor onderhoud en overbrenging van de landlopers en bedelaars.

Aangevraagd krediet : 128.700.000 frank.

Vermindering : 150.000 frank.

28-2. Dépenses relatives à l'entretien des élèves placés dans les établissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (y compris les frais de transfèrement et de correspondance, les frais d'habillement des élèves sortants, les frais de funérailles le coût des denrées pour la préparation des repas, servis, contre paiement, aux membres du personnel, et les dépenses relatives à l'achat d'articles classiques pour les élèves qui suivent les cours à l'école des enfants du personnel annexée à l'établissement d'Education de l'Etat à Ruiselede).

Crédit sollicité : 18.000.000 de francs.

Augmentation : 1.000.000 de francs.

La majoration postulée est nécessaire à cause de l'augmentation de la population de Wauthier-Braine de 50 unités.

28-3. Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire à des personnes ou à des sociétés ou institutions de charité ou d'enseignement publiques ou privées (y compris éventuellement les frais de funérailles) (exceptionnellement, dépenses des exercices antérieurs).

Crédit sollicité : 159.800.000 francs.

Diminution : 17.200.000 francs.

— Accroissement de la population (au 4 décembre 1958 : 6.628; au 14 avril 1959 : 6.978).

Incidence budgétaire : 800.000 francs.

— Retour au système antérieurement en vigueur en matière des allocations familiales pour les mineurs placés en exécution de la loi du 15 mai 1912 sur la Protection de l'Enfance (paiement par la Caisse Nationale de Compensation pour allocations familiales) : 18.000.000 de francs.

28-4. Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des Nations-Unies.

Crédit sollicité : 15.000 francs.

Crédit inchangé.

SECTION II.

ORDRE JUDICIAIRE.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

3-1. Juridictions ordinaires.

Crédit sollicité : 636.306.000 francs.

Services permanents :

Cour de Cassation	fr.	17.638.000
Cours d'Appel		95.198.000

28-2. Uitgaven betreffende het onderhoud van de verpleegden geplaatst in de Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen (met inbegrip van de kosten van overbrenging en correspondentie, de kosten van kleding der ontslagen verpleegden, de begrafeniskosten, de prijs van de eetwaren voor de bereiding van de eetmalen die tegen betaling, aan de leden van het personeel worden verstrekt en de uitgaven in verband met de aankoop van schoolbehoeften voor de leerlingen die de lessen volgen aan de school voor de kinderen van het personeel toegevoegd aan het Rijksopvoedingsgesticht te Ruiselede).

Aangevraagd krediet : 18.000.000 frank.

Vermeerdering : 1.000.000 frank.

De aangevraagde vermeerdering is noodzakelijk ten gevolge van de verhoging van de bevolking van Woutersbrakel met 50 eenheden.

28-3. Onderhoud en opvoeding van de kinderen, door de Minister van Justitie of door de rechterlijke overheid toevertrouwd aan privaatpersonen of aan openbare of private verenigingen of instellingen van liefdadigheid of van onderwijs (eventueel met inbegrip van de begrafeniskosten) (bij uitzondering, uitgaven van vroegere dienstjaren).

Aangevraagd krediet : 159.800.000 frank.

Vermindering : 17.200.000 frank.

— Aangroei van de bevolking (op 4 december 1958 : 6.628; op 14 april 1959 : 6.978).

Invloed op de begroting : 800.000 frank.

— Terugkeer naar het vroegere systeem inzake kinderbijslagen voor de minderjarigen geplaatst in uitvoering van de wet van 15 mei 1912 op de kinderbescherming (uitbetaling door de Nationale Verrekenkas van gezinsvergoedingen) : 18 miljoen frank.

28-4. Deelneming aan het programma voor uitwisseling van de sociale werkers van de Verenigde Volkeren.

Aangevraagd krediet : 15.000 frank.

Onveranderd krediet.

SECTIE II.

RECHTERLIJKE MACHT.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

3-1. Gewone rechtsmachten.

Aangevraagd krediet : 636.306.000 frank.

Vaste diensten :

Hof van Verbreking	fr.	17.638.000
Hoven van Beroep		95.198.000

Tribunaux de première instance et de commerce	359.447.000
Justices de paix et tribunaux de police	157.272.000
Totaux . . fr.	629.555.000
Services temporaires . . . . fr.	10.214.000
Agents en disponibilité	37.000
Totaux . . fr.	639.806.000
Diminution pour vacances de places fr.	— 3.500.000
Totaux . . fr.	636.306.000

Augmentation : 28.140.000 francs.

1° Revision du traitement des greffiers et nomination de commis-greffiers, découlant de la mise en application de la loi du 20 décembre 1957 portant revision du statut des greffiers de l'Ordre Judiciaire et du personnel des greffes des cours et tribunaux :

Cour de Cassation . . . . . fr.	18.200
Cours d'Appel	300.800
Tribunaux de première instance et de commerce	7.366.000
Justices de paix	4.177.800
Totaux . . fr.	11.862.800
2° Recrutement pour pourvoir aux places vacantes	8.066.600
3° Promotions de grade et augmentations barémiques	9.338.600
4° Majoration de l'index	10.569.000
Augmentation totale . . fr.	39.837.000

Ces différentes augmentations sont compensées par une diminution de 11.697.000 francs des services temporaires.

3-2. Justice militaire.

Crédit sollicité : 36.198.000 francs.

Cour militaire . . . . . fr.	8.583.000
Conseils de guerre	27.615.000
Fr.	36.198.000

Augmentation : 1.592.000 francs.

— Mise en application de la loi du 20 décembre 1957 portant revision du statut des greffiers de l'Ordre judiciaire et du personnel des greffes des cours et tribunaux . .	147.200
— Promotions, augmentations statutaires et divers	776.800
— Majoration de l'index	668.000
Fr.	1.592.000

Rechtbanken van eerste aanleg en van koophandel	359.447.000
Vredegerechten en politierechtbanken	157.272.000
Totalen . . fr.	629.555.000
Tijdelijke diensten : fr.	10.214.000
Ter beschikking gesteld personeel	37.000
Totalen . . fr.	639.806.000
Vermindering wegens openstaande plaatsen	— 3.500.000
Totalen . . fr.	636.306.000

Vermeerdering : 28.140.000 frank.

1° Herziening van de wedde van de griffiers en benoeming van griffiersklerken, voortvloeiend uit de toepassing van de wet van 20 december 1957 houdende herziening van het statuut van de griffiers van de Rechterlijke Macht en van het personeel van de griffies van hoven en rechtbanken.

Hof van Verbreking . . . . fr.	18.200
Hoven van Beroep	300.800
Rechtbanken van eerste aanleg en van Koophandel	7.366.000
Vredegerechten	4.177.800
Totalen . . Fr.	11.862.800
2° Aanwervingen om te voorzien in de openstaande plaatsen . . fr.	8.066.600
3° Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen	9.338.600
4° Stijging van het indexcijfer . .	10.569.000
Totale vermeerdering .	39.837.000

Deze verschillende vermeerderingen zijn gecompenseerd door een vermindering van 11.697.000 fr. van de tijdelijke diensten.

3-2. Militair gerecht.

Aangevraagd krediet : 36.198.000 frank.

Militair gerechtshof . . . . fr.	8.583.000
Krijgsraden	27.615.000
Fr.	36.198.000

Vermeerdering : 1.592.000 frank.

— Toepassing van de wet van 20 december 1957 houdende herziening van het statuut van de griffiers van de Rechterlijke Macht en van het personeel van de griffies van hoven en rechtbanken	147.200
— Bevorderingen, statutaire verhogingen en diversen	776.800
— Stijging van het indexcijfer . .	668.000
Fr.	1.592.000

3-3. Police judiciaire.

Crédit sollicité : 106.076.000 francs.

Augmentation : 2.353.000 francs due à la majoration de l'index.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

6-1. Indemnités des huissiers-audienciers.

Crédit sollicité : 600.000 francs.

6-2. Police Judiciaire.

Crédit sollicité : 30.000 francs.

Crédits inchangés.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Crédit sollicité : 8.137.000 francs.

Augmentation : 100.000 francs.

3-3. Gerechtelijke politie.

Aangevraagd krediet : 106.076.000 frank.

Vermeerdering : 2.353.000 frank, te wijten aan de stijging van het indexcijfer.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

6-1. Vergoedingen der deurwaarders ter rolle.

Aangevraagd krediet : 600.000 frank.

6-2. Gerechtelijke politie.

Aangevraagd krediet : 30.000 frank.

Onveranderde kredieten.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel.*

Aangevraagd krediet : 8.137.000 frank.

Vermeerdering : 100.000 frank.

SERVICES. — *DIENSTEN*	Prestations supplémentaires. Fonctions supérieures. Surqualification — *Bijkomende prestaties. Hogere functies. Hogere kwalificering.*	Indemnités couvrant des charges réelles — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken*	Totaux — *Totalen*
Juridictions ordinaires. — *Gewone rechtsmachten* . . fr.	27.000	—	27.000
Justice militaire. — *Militair gerecht*	10.000	—	10.000
Police judiciaire. — *Gerechtelijke politie*	—	8.100.000	8.100.000
Totaux. — *Totalen* . . fr.	37.000	8.100.000	8.137.000

Crédit ajusté pour permettre le paiement de l'indemnité forfaitaire journalière allouée aux membres de la police judiciaire.

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances (y compris les dépenses faites pour compte de services ne dépendant pas du Ministère de la Justice et installés dans des locaux judiciaires).*

Crédit sollicité : 9.091.000 francs.

Augmentation : 196.000 francs.

Aanpassing van het krediet teneinde de betaling van de forfaitaire dagelijkse vergoeding aan de leden van de gerechtelijke politie toe te laten.

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIELE BEHOEFTEN EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies (met inbegrip van de uitgaven gedaan voor rekening van de diensten welke niet van het Ministerie van Justitie afhangen en in gerechtelijke lokalen ondergebracht zijn).*

Aangevraagd krediet : 9.091.000 frank.

Vermeerdering : 196.000 frank.

SERVICES. — *DIENSTEN*	Eau, vapeur — *Water, stoom*	Gaz, électricité — *Gas, electriciteit*	Correspondance — *Briefwisseling*	Téléphone, télégrammes — *Telefoon, telegrammen*	Transports — *Vervoer*	Location et impositions — *Huur en belastingen*	Taxes, redevances et divers — *Taxes, rechten en diversen*	Totaux — *Totalen*
Juridictions ordinaires. — *Gewone rechtsmachten* . . fr.	220.000	1.320.000	30.000	4.252.000	220.000	6.000	771.000	6.819.000
Justice militaire. — *Militair gerecht*	10.000	18.000	13.000	344.000	220.000	—	2.000	607.000
Police judiciaire. — *Gerechtelijke politie*	45.000	195.000	15.000	1.300.000	15.000	90.000	5.000	1.665.000
Totaux. — *Totalen* . . fr.	275.000	1.533.000	58.000	5.896.000	455.000	96.000	778.000	9.091.000

Augmentation du nombre des communications téléphoniques.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien et d'équipement de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau d'impression, de reliure et de produits d'entretien (y compris : a) les dépenses faites pour compte de services ne dépendant pas du Ministère de la Justice et installés dans des locaux judiciaires; b) le paiement de fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central des fournitures).*

Crédit sollicité : 34.059.000 francs.

Augmentation : 1.265.000 francs.

Vermeerdering van het aantal telefoongesprekken.

ART. 10. — *Uitgaven voor onderhoud en uitrusting van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten (met inbegrip : a) van de uitgaven gedaan voor rekening van de diensten welke niet van het Ministerie van Justitie afhangen en in gerechtelijke lokalen ondergebracht zijn; b) van de betaling van benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal bureau voor benodigdheden).*

Aangevraagd krediet : 34.059.000 frank.

Vermeerdering : 1.265.000 frank.

OBJET DES DÉPENSES — *VOORWERP DER UITGAVEN*	Juridictions ordinaires — *Gewone rechtsmachten*	Justice militaire — *Militair gerecht*	Police judiciaire — *Gerechtelijke politie*
Locaux, mobilier, matériel : entretien et renouvellement. — *Lokalen, meubilair, materieel : onderhoud en vernieuwing* fr.	6.586.000	108.000	900.000
Salaires des nettoyeuses (y compris l'exécution des conventions avec les administrations communales pour l'entretien des locaux des justices de paix). — *Lonen van de kuisvrouwen (met inbegrip van de uitvoering der overeenkomsten met de gemeentebesturen, voor het onderhoud van de lokalen der vredegerechten)*	6.561.000	344.000	503.000
Fournitures de bureau. — *Bureaubenodigdheden*	3.872.000	—	450.000
Impressions. — *Drukwerken*	7.770.000	106.000	15.000
Reliures. — *Inbindingen*	1.000.000	—	20.000
Journaux et publications : achat et abonnements. — *Dagbladen en publicaties : aankoop en abonnementen :*			
1° Publications officielles. — *Officiële publicaties*	660.000	27.000	120.000
2° Publications non officielles. — *Niet-officiële publicaties* .	3.013.000	20.000	
Achat d'ouvrages. — *Aankoop van boekwerken*	1.842.000	92.000	50.000
Totaux. — *Totalen* . . fr.	31.304.000	697.000	2.058.000
Augmentation. — *Vermeerdering* . . . . . fr.	766.000	27.000	472.000

Augmentation nécessitée principalement par la majoration des frais :

1° d'entretien et de renouvellement du mobilier des juridictions ordinaires : 197.000 francs.

2° de nettoyage des vitres des bâtiments judiciaires : 104.000 francs.

3° d'impressions et de publications non-officielles : 300.000 francs.

4° d'entretien des installations radiophoniques de la police judiciaire (prévus antérieurement à l'article 18-3) : 450.000 francs.

5° incidence des augmentations résultant de la majoration de l'index : 157.000 francs.

ART. 11. — *Publications effectuées par le département (y compris les fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central des fournitures).*

Crédit sollicité : 1.300.000 francs.

Bulletin central de signalement : 1.300.000 francs.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central des fournitures.*

Crédit sollicité : 11.601.000 francs.

Augmentation : 706.000 francs.

Vermeerdering hoofdzakelijk veroorzaakt door de verhoging van de kosten :

1° van onderhoud en vernieuwing van het meubilair van de gewone rechtsmachten : 197.000 frank.

2° voor het reinigen der ruiten van de gerechtelijke gebouwen : 104.000 frank.

3° voor drukwerken en niet-officiële publicaties : 300.000 frank.

4° voor onderhoud der radioinstallaties van de gerechtelijke politie (vroeger voorzien op artikel 18-3) : 450.000 frank.

5° terugslag van de verhogingen voortvloeiend uit de stijging van het indexcijfer : 157.000 frank.

ART. 11. — *Door het departement uitgevoerde publicaties (met inbegrip van de benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal bureau voor benodigdheden).*

Aangevraagd krediet : 1.300.000 frank.

Centraal signalements-bulletin : 1.300.000 frank.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal bureau voor benodigdheden.*

Aangevraagd krediet : 11.601.000 frank.

Vermeerdering : 706.000 frank.

SERVICES — *DIENSTEN*	Combustibles solide et liquide — *Brandstoffen, vaste en vloeibare*	Fournitures de bureau : papier, impressions, reliures — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen*	Machines de bureau : acquisitions et locations — *Bureaumachines : aanschaffing, huur*	Mobilier et matériel : acquisitions et locations — *Meubilair en materieel : aanschaffing en huur*	Habillement — *Kleding*	Produits d'entretien — *Onderhoudsprodukten*	Totaux — *Totalen*
Juridictions ordinaires. — *Gewone rechtsmachten* . . . . . fr.	6.000.000	150.000	500.000	1.855.000	130.000	—	8.635.000
Justice militaire. — *Militair gerecht* . . .	258.000	275.000	100.000	45.000	19.000	—	697.000
Police judiciaire. — *Gerechtelijke politie* .	369.000	650.000	550.000	600.000	50.000	50.000	2.269.000
Totaux. — *Totalen* . . fr.	6.627.000	1.075.000	1.150.000	2.500.000	199.000	50.000	11.601.000

Ajustement du crédit, compte tenu de l'augmentation des prix et de la nécessité de renouveler partiellement le mobilier et les machines de bureau dont le coût d'entretien s'avère fort élevé.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs propriété de l'Etat, mis à la disposition :*

13-1. De la Police judiciaire.

Crédit sollicité : 3.630.000 francs.

Diminution : 265.000 francs.

Aanpassing van het krediet rekening houdend met de verhoging der prijzen en met de noodzakelijkheid het meubilair en de bureaumachines gedeeltelijk te vernieuwen, waarvan de onderhoudskosten fel stijgen.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van :*

13-1. De Gerechtelijke Politie.

Aangevraagd krediet : 3.630.000 frank.

Vermindering : 265.000 frank.

OBJET	Crédit sollicité pour 1960
Acquisition de véhicules . . . . . fr.	1.000.000
Frais de consommation	1.200.000
Frais d'entretien	800.000
Achat de matériel, d'outillage et de pneumatique	350.000
Location de garages	280.000
Totaux . . fr.	3.630.000

Crédit prévu, comme en 1959, pour 80 véhicules.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 1.545.000 francs.

Augmentation : 50.000 francs.

VOORWERP	Voor 1960 aangevraagd krediet
Aankoop van voertuigen . . . . . fr.	1.000.000
Verbruikskosten	1.200.000
Onderhoudskosten	800.000
Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden	350.000
Huren van garages	280.000
Totalen . . fr.	3.630.000

Krediet, zoals in 1959, voorzien voor 80 voertuigen.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 1.545.000 frank.

Vermeerdering : 50.000 frank.

SERVICES. — *DIENSTEN*	Abonnements, titres de transport et autres frais de transport — *Abonnementen, reisbewijzen en andere reiskosten*	Indemnités kilométriques — *Kilometervergoedingen*	Frais de route et de séjour — *Reis- en verblijfkosten*	Missions à l'étranger — *Opdrachten naar het buitenland*	Totaux — *Totalen*
Juridictions ordinaires. — *Gewone rechtsmachten* . fr.	100.000	150.000	330.000	—	580.000
Justice militaire. — *Militair gerecht*	25.000	—	50.000	10.000	85.000
Police judiciaire. — *Gerechtelijke politie*	550.000	10.000	270.000	50.000	880.000
Totaux. — *Totalen* . . fr.	675.000	160.000	650.000	60.000	1.545.000

Ajustement du crédit eu égard au grand nombre de déplacements effectués par les membres de la police judiciaire.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 18.000 francs.

Crédit inchangé.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F.— Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

18-1. Juridictions ordinaires.

Crédit sollicité : 920.000 francs.

Revision des installations de câbles et placement de nouveaux appareils téléphoniques au Palais de Justice de Liège : 300.000 francs.

Extension des lignes téléphoniques au Palais de Justice de Gand : 70.000 francs.

Frais de première installation téléphonique au tribunal de Police d'Anvers : 150.000 francs.

Fourniture de 350 extincteurs aux Palais de Justice de Bruxelles, Gand et Liège, dans le cadre de la protection contre l'incendie : 400.000 francs.

Aanpassing van het krediet gelet op het groot aantal verplaatsingen, door de leden van de gerechtelijke politie uitgevoerd.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 18.000 frank.

Onveranderd krediet.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.*

18-1. Gewone rechtsmachten.

Aangevraagd krediet : 920.000 frank.

Herziening van de kabelinrichtingen en plaatsen van nieuwe telefoonapparaten in het Justitiepaleis te Luik : 300.000 frank.

Uitbreiding der telefoonlijnen in het Justitiepaleis te Gent : 70.000 frank.

Kosten van eerste telefooninrichting bij de politierechtbank te Antwerpen : 150.000 frank.

Levering van 350 blusapparaten aan de Justitiepaleizen te Brussel, Gent en Luik in het kader van de bescherming tegen brand : 400.000 frank.

18-2. Justice militaire.

Crédit sollicité : 475.000 francs.

Installation des services de la Justice Militaire dans des nouveaux locaux à Bruxelles et à Gand : réinscription d'un crédit non utilisé précédemment par suite de l'inachèvement des travaux d'aménagement.

18-3. Police Judiciaire.

Crédit sollicité : 1.340.000 francs.

Augmentation : 190.000 francs.

Installations radiophoniques . . fr.	350.000
Equipement de laboratoires . . .	500.000
Installation d'un central téléphonique à Liège	200.000
Matériel pour l'impression du bulletin central de signalement	290.000
Total . . fr.	1.340.000

Les frais d'entretien des installations radiophoniques sont transférés à l'article 10-3 (450.000 fr.).

Le crédit de 350.000 francs est destiné à l'amélioration de ces installations.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 23. — *Subventions pour travaux.*

23-1. Subventions aux provinces et aux communes en vue de l'exécution, dans les locaux judiciaires, de travaux pour lesquels l'intervention de l'Etat n'est pas prévue par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Crédit inchangé.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs). Frais de signification des arrêtés d'expulsion. Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle. Réparation de dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire. Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire et la procédure gratuire (loi du 29 juin 1929) (y compris les dépenses relatives aux frais de voyage, d'hébergement et de séjour

18-2. Militair gerecht.

Aangevraagd krediet : 475.000 frank.

Installatie van de diensten van het Militair gerecht in de nieuwe lokalen te Brussel en te Gent : wederuittrekking van een krediet dat vroeger niet werd gebruikt omdat de inrichtingswerken niet voltooid werden.

18-3. Gerechtelijke Politie.

Aangevraagd krediet : 1.340.000 frank.

Vermeerdering : 190.000 frank.

Radio-installaties . . . . . fr.	350.000
Uitrusting der laboratoria . . .	500.000
Inrichting van een telefooncentrale te Luik	200.000
Materieel voor het drukken van het centraal signalementsbulletin . .	290.000
Totaal . . fr.	1.340.000

De onderhoudskosten van de radio-installaties zijn overgebracht naar artikel 10-3 (450.000 frank).

Het krediet van 350.000 frank is bestemd voor de verbetering van deze installaties.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 23. — *Toelagen voor werken.*

23-1. Toelagen aan de provinciën en de gemeenten met het oog op het uitvoeren, in de gerechtelijke lokalen, van werken voor welke de tussenkomst van de Staat niet voorzien is bij het besluit van de Regent van 2 juli 1949.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Onveranderd krediet.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend). Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten. Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering voorziene gevallen. Vergoeding van de schade bij een gerechtelijk optreden geleden. Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 29 juni 1929) (met inbegrip van de uit-

d'avocats étrangers chargés de défendre, devant les juridictions militaires belges, des ressortissants ennemis ou ex-ennemis inculpés de crimes de guerre) (loi du 20 juin 1947) (exceptionnellement, dépenses des exercices antérieurs).

Crédit sollicité : 63.000.000 de francs.

Augmentation : 2.000.000 de francs.

Majoration constante du nombre :

1° d'expertises en matière d'accidents de la circulation.

2° de prises de sang sur les conducteurs de véhicules.

3° d'examens psychotechniques des conducteurs de véhicules.

4° d'examens psychologiques des mineurs de justice.

SECTION III.

CULTES.

Dépenses d'administration générale.

ART. 3. — *Traitements et rétributions des ministres des cultes.*

3-1. Culte catholique.

Crédit sollicité : 337.229.000 francs.

Augmentation : 6.997.000 francs.

Augmentation du cadre de 23 unités : 1.137.000 fr.

Majoration de l'index : 5.860.000 francs.

3-2. Culte protestant.

Crédit sollicité : 3.259.000 francs.

Augmentation : 183.000 francs.

Augmentation des crédits nécessaire au paiement des allocations familiales : 120.000 francs.

Majoration de l'index : 63.000 francs.

3-3. Culte anglican.

Crédit sollicité : 733.000 francs.

Augmentation : 19.000 francs.

3-4. Culte israélite.

Crédit sollicité : 1.506.000 francs.

Augmentation : 170.000 francs.

Augmentation du cadre de 2 unités : 140.000 fr.

Majoration de l'index : 30.000 francs.

gaven betreffende de reis-, huisvestings- en verblijfkosten van vreemde advokaten die er mede belast zijn vóór de Belgische militaire rechtscolleges vijandelijke of gewezen vijandelijke onderhorigen te verdedigen, aan wie oorlogsmisdaden ten laste werden gelegd) (wet van 20 juni 1947) (bij uitzondering uitgaven van vroegere dienstjaren).

Aangevraagd krediet : 63.000.000 frank.

Vermeerdering : 2.000.000 frank.

Voortdurende stijging van het aantal :

1° onderzoeken door deskundigen inzake verkeersongevallen

2° bloedproeven op bestuurders van voertuigen.

3° psychotechnische onderzoeken van bestuurders van voertuigen.

4° psychologische onderzoeken van regeringsminderjarigen.

SECTIE III.

EREDIENSTEN.

Uitgaven van algemeen bestuur.

ART. 3. — *Wedden en bezoldigingen van de bedienaren van de erediensten.*

3-1. Katolieke eredienst.

Aangevraagd krediet : 337.229.000 frank.

Vermeerdering : 6.997.000 frank.

Vermeerdering van het kader met 23 eenheden : 1.137.000 frank.

Stijging van het indexcijfer : 5.860.000 frank.

3-2. Protestantse eredienst.

Aangevraagd krediet : 3.259.000 frank.

Vermeerdering : 183.000 frank.

Verhoging van het krediet nodig voor de betaling van de kindertoelagen : 120.000 frank.

Stijging van het indexcijfer : 63.000 frank.

3-3. Anglikaanse eredienst.

Aangevraagd krediet : 733.000 frank.

Vermeerdering : 19.000 frank.

3-4. Israëlietische eredienst.

Aangevraagd krediet : 1.506.000 frank.

Vermeerdering : 170.000 frank.

Vermeerdering van het kader met 2 eenheden : 140.000 frank.

Stijging van het indexcijfer : 30.000 frank.

ART. 7. — *Indemnités.*

7-1. Culte catholique.

Crédit sollicité : 45.000 francs.

Crédit inchangé.

7-2. Culte protestant.

Crédit sollicité : 44.000 francs.

Crédit inchangé.

7-3. Culte anglican.

Crédit sollicité : 1.000 francs.

Crédit inchangé.

7-4. Culte israélite.

Crédit sollicité : 2.000 francs.

Crédit inchangé.

ART. 8. — *Secours à des ministres des cultes.*

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Crédit inchangé.

ART. 7. — *Vergoedingen.*

7-1. Katolieke eredienst.

Aangevraagd krediet : 45.000 frank.

Onveranderd krediet.

7-2. Protestantse eredienst.

Aangevraagd krediet : 44.000 frank.

Onveranderd krediet.

7-3. Anglikaanse eredienst.

Aangevraagd krediet : 1.000 frank.

Onveranderd krediet.

7-4. Israëlietische eredienst.

Aangevraagd krediet : 2.000 frank.

Onveranderd krediet.

ART. 8. — *Hulpgelden aan bedienaren van de erediensten.*

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Onveranderd krediet.

TABLEAU I.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

SECTION I. — *Services permanents.*

Article — *Artikel*	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDESCHAAL* Minimum	Maximum
3.1 et/*en* 3.4	**Services permanents. — Agents définitifs et temporaires. — Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.**		
	Secrétaire général. — *Secretaris-generaal*	290.000	350.000
	Directeur général. — *Directeur-generaal*	256.000	316.000
	Directeur d'administration. — *Directeur van administratie*	224.000	284.000
	Administrateur adjoint. — *Adjunct-administrateur*	224.000	284.000
	Inspecteur général. — *Inspecteur-generaal*	224.000	284.000
	Conseiller juridique. — *Juridisch adviseur*	170.000	242.000
	Conseiller-chef de service. — *Adviseur-diensthoofd*	170.000	242.000
	Directeur. — *Directeur*	170.000	224.000
	Directeur de prison. — *Gevangenisbestuurder*	170.000	224.000
	Chef de section. — *Sectiechef*	152.000	224.000
	Conseiller juridique-adjoint. — *Adjunct-juridisch adviseur*	132.000	198.000
	Conseiller adjoint. — *Adjunct-adviseur*	132.000	198.000
	Ingénieur. — *Ingenieur*	120.000	204.000
	Chef de division. — *Afdelingschef*	132.000	180.000
	Chef traducteur. *Hoofdvertaler.*	132.000	198.000
	Inspecteur comptable principal. — *Eerstaanwezend inspecteur boekhouder*	132.000	198.000
	Inspecteur principal. — *Eerstaanwezend inspecteur*	132.000	198.000
	Inspecteur. — *Inspecteur*	114.000	180.000
	Inspecteur-comptable. — *Inspecteur-boekhouder*	114.000	180.000
	Chef de bureau. — *Bureauchef*	114.000	162.000
	Régisseur. — *Regisseur.*	94.800	152.400
		transit. — *overgank.*	
	Chef photographe. — *Chef-fotograaf*	104.400	162.000
	Econome. — *Econoom*	idem	
	Comptable industriel. — *Bedrijfsboekhouder*	idem	
	Archiviste. — *Archivaris*	idem	
	Inspecteur technique. — *Technisch inspecteur*	idem	
	Architecte. — *Architect.*	114.000	180.000
	Surveillant des travaux. — *Werkcontroleur*	—	—
	Contrôleur. — *Controleur*	61.400	95.000
	Inspecteur adjoint. — *Adjunct-inspecteur*	80.800	130.800
	Secrétaire d'administration. — *Secretaris van administratie*	114.000	162.000
	Bibliothécaire. — *Bibliothecaris*	114.000	180.000
	Inspecteur-médecin (dont 1 part-time). — *Geneesheer-inspecteur (waaronder 1 part-time)*	114.000	180.000
	Traducteur-reviseur. — *Revisor-vertaler*	137.000	204.000
	Traducteur. — *Vertaler*	114.000	180.000
	Agent technique. — *Technisch agent.*	82.000	144.400
	Sous-chef de bureau. — *Onderbureauchef*	94.800	162.000
	Rédacteur comptable. — *Opsteller rekenplichtige*	80.800	124.800
	Caissier. — *Kassier*	65.600	99.200
	Rédacteur technique. — *Technisch opsteller*	80.800	128.800
	Rédacteur sélectionné. — *Eerstaanwezend opsteller.*	61.400	95.000
	Rédacteur. — *Opsteller*	65.600	99.200
	Traducteur adjoint. — *Adjunct vertaler*	61.400	95.000
	Sténodactylographe-secrétaire. — *Stenodactylograaf-secretaris*	65.600	116.000
	Opérateur photographe. — *Operateur-fotograaf*	61.400	95.000
	Assistante sociale. — *Maatschappelijke assistente*	57.400	82.600
	Chef technicien. — *Hoofdtechnicus*	71.600	122.000
	Commis principal. — *Eerstaanwezend klerk*	65.600	116.000
	Commis. — *Klerk*	55.600	91.600
	Sténodactylographe. — *Stenodactylograaf*	53.800	82.600
	Technicien 1re classe. — *Technicus 1ste klasse*	57.400	82.600
		65.600	96.800

TABEL I.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SECTIE I. — *Vaste diensten.*

ADMINISTRATION CENTRALE — *HOOFDBESTUUR*						MONITEUR BELGE — *BELGISCH STAATSBLAD*					
Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*			Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*		
	Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*		Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*
1	1	—	350.000	—	350.000	—	—	—	—	—	—
3	3	—	948.000	—	948.000	—	—	—	—	—	—
5	4	—	1.136.000	—	1.136.000	—	—	—	—	—	—
2	2	—	568.000	—	568.000	—	—	—	—	—	—
2	2	—	568.000	—	568.000	—	—	—	—	—	—
3	3	—	702.000	—	702.000	—	—	—	—	—	—
4	5	—	1.127.500	—	1.127.500	—	—	—	—	—	—
15	15	—	3.274.500	—	3.274.500	1	1	—	224.000	—	224.000
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	3	—	654.000	—	654.000	—	—	—	—	—	—
3	3	—	552.000	—	552.000	—	—	—	—	—	—
2	2	—	339.000	—	339.000	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	5	—	880.500	—	880.500	—	—	—	—	—	—
1	1	—	169.500	—	169.500	—	—	—	—	—	—
1	1	—	181.500	—	181.500	—	—	—	—	—	—
2	1	—	166.500	—	166.500	—	—	—	—	—	—
7 / 2	7	—	1.098.000	—	1.098.000	—	—	—	—	—	—
19	12	—	1.822.600	—	1.822.600	1	1	—	162.000	—	162.000
1	1	—	152.400	—	152.400	—	—	—	—	—	—
1	1	—	162.000	—	162.000	—	—	—	—	—	—
1	1	—	162.000	—	162.000	—	—	—	—	—	—
1	1	—	140.400	—	140.400	1	1	—	153.600	—	153.600
1	1	—	154.800	—	154.800	—	—	—	—	—	—
1	1	—	171.000	—	171.000	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	73.400	—	73.400	—	—	—	—	—	—
2	2	—	261.600	—	261.600	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	29	—	3.993.000	—	3.993.000	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	2	—	266.000	—	266.000	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	160.800	—	160.800	—	—	—	—	—	—
42	46	—	4.959.500	—	4.959.500	1	1	—	95.200	—	95.200
9	9	—	734.250	—	734.250	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	1	—	128.800	—	128.800
—	—	—	—	—	—	5	4	—	301.100	—	301.100
145	136	4	9.287.200	273.500	9.560.700	—	—	—	—	—	—
2	3	—	333.400	—	333.400	—	—	—	—	—	—
6	5	—	400.700	—	400.700	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	89.600	—	89.600	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	18	—	1.385.600	—	1.385.600	—	—	—	—	—	—
84	92	1	5.617.500	64.300	5.681.800	4	5	—	364.000	—	364.000
25	24	—	1.601.100	—	1.601.100	1	1	—	64.600	—	64.600
4	4	—	328.700	—	328.700	—	—	—	—	—	—

Article — *Artikel*	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDESCHAAL* Minimum	Maximum
3.1 et/*en* 3.4	Technicien 2e classe. — *Technicus 2e klasse*	56.200	85.000
	Dactylographe. — *Dactylograaf*	50.600	68.600
	Chef huissier. — *Hoofdkamerbewaarder*	48.600	65.400
	Messager-huissier. — *Bode-deurwaarder*	46.600	63.400
	Classeur. — *Klasseerder*	47.400	64.200
	Magistrats civils délégués. — *Afgevaardigde burgerlijke magistraten*	—	—
	Magistrats militaires délégués. — *Afgevaardigde militaire magistraten*	—	—
	Greffier-adjoint délégué — *Afgevaardigde adjunct-griffier*	—	—
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — *Meesters-, vak- en dienstpersoneel*	46.000	85.200
		30.000	139.000
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen*		
	Allocations de foyer. — *Haardgeld*		
	Allocations de résidence. — *Standplaatstoelagen*		
	Indemnités de naissance. — *Geboortetoelagen*		
	Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*		
	Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*		
	Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoeding wegens begrafeniskosten*		
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents stagiaires et temporaires. — *Bijdrage van de Staat werkgever bij toepassing van het statuut der stagedoende en tijdelijke personeelsleden*		
	Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes. — *Terugbetalingen aan de Regie van T.T. van wedden en vergoedingen aan de telefonisten*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — *Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader*		
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — *Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met 17,5 % van de wedden*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Diminution pour vacances de places. — *Vermindering wegens vacatures van plaatsen*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Arrondi à. — *Afgerond op*		

ADMINISTRATION CENTRALE — *HOOFDBESTUUR*						MONITEUR BELGE — *BELGISCH STAATSBLAD*					
Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*			Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*		
	Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*		Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*
6	2	—	135.800	—	135.800	—	—	—	—	—	—
37	29	5	1.588.200	240.000	1.828.200	1	1	—	51.800	—	51.800
3	3	—	190.400	—	190.400	—	—	—	—	—	—
27	26	1	1.398.800	56.400	1.455.200	1	1	—	47.800	—	47.800
33	27	5	1.528.800	273.600	1.802.400	—	—	—	—	—	—
—	1	—	257.800	—	257.800	—	—	—	—	—	—
—	8	—	1.863.700	—	1.863.700	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
46	38	1	2.129.500	51.400	2.180.900	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	215	205	1	15.636.200	51.000	15.687.200
626	583	17	54.065.550	959.200	55.024.750	232	222	1	17.229.100	51.000	17.280.100
					1.907.000						390.860
					1.750.000						950.000
					490.000						111.000
					100.000						30.000
					4.720.000						1.222.000
					1.495.288						499.980
					100.000						20.000
					132.000						6.000
					400.000						—
					66.119.038						20.509.940
—	—	—			—	—	—	—			—
—	—	—	—	—	—	—	—	—			—
626	583	17			66.119.038	232	222	1			20.509.940
					10.522.763						3.286.361
					76.641.801						23.796.301
					— 921.200						— 430.600
					75.720.601						23.365.701
					75.721.000						23.366.000

TABLEAU II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

SECTION I. — *Services permanents.*

Article — *Artikel*	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDESCHAAL* Minimum	Maximum
3.2 et/*en* 3.3	**Services permanents. — Agents définitifs et temporaires. — Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.**		
	Directeur 1re classe. — *Bestuurder 1ste klasse*	132.000	186.000
	Directeur 2e classe. — *Bestuurder 2e klasse*	114.000	174.000
	Directeur 3e classe. — *Bestuurder 3e klasse*	106.000	154.000
	Directeur 4e classe. — *Bestuurder 4e klasse*	104.000	140.000
	Directeur-adjoint 1re classe. — *Adjunct-bestuurder 1ste klasse*	106.000	154.000
	Directeur-adjoint 2e classe. — *Adjunct-bestuurder 2e klasse*	104.000	140.000
	Conseiller pédagogique. — *Pedagogisch adviseur*	114.000	180.000
	Psychologue. — *Zielkundige*	114.000	180.000
	Sous-directeur pédagogique. — *Pedagogisch onder-directeur*	114.000	162.000
	Sous-directeur administratif. — *Administratief onderdirecteur*	114.000	162.000
	Médecin-psychiatre (part-time). — *Geneesheer-psychiater (part-time)*	120.000	
	Aumônier 1re classe. — *Aalmoezenier 1ste klasse*	92.000	
	Aumônier 2e classe. — *Aalmoezenier 2e klasse*	92.000	
	Aumônier 3e classe. — *Aalmoezenier 3e klasse*	84.000	
	Aumônier 4e classe. — *Aalmoezenier 4e klasse*	30.000	
	Aumônier adjoint. — *Adjunct-aalmoezenier*	84.000	
	Médecin-directeur. — *Directeur-geneesheer*	100.000	
	Médecin-chirurgien. — *Chirurg*	90.000	
	Médecin 1re et 2e classe (desservant 2 établissements). — *Geneesheer 1ste en 2e klasse in dienst van 2 Rijksopvoedingsgestichten*	80.000 / 120.000	102.000
	Médecin 3e classe. — *Geneesheer 3e klasse*	64.000	81.600
	Médecin 4e classe. — *Geneesheer 4e klasse*	48.000	61.200
	Pharmacien. — *Apotheker*	120.000	204.000
	Chef de Pavillon. — *Paviljoenhoofd*	102.000	134.000
	Chef d'exploitation agricole. — *Hoofd van landbouwuitbating*	80.800	132.000
	Auxiliaires sociaux. — *Maatschappelijke assistenten*	71.600	122.000
	Instituteurs. — *Onderwijzers*	76.800	130.800
	Chef de section adjoint. — *Adjunct sectieoverste*	70.400	124.800
	Professeur. — *Leraar*	70.400	124.800
	Chef de greffe dirigeant. — *Leidend griffiehoofd*	82.000	129.800
	Chef de greffe. — *Griffiehoofd*	80.800 / 80.800 / 84.000	126.800 / 128.800 / 148.000
	Chef de groupe. — *Groepschef*	102.600	153.000
	Chef de section. — *Sectiechef*	79.600	134.800
	Technicien principal. — *Eerstaanwezend technicus*	79.600	134.800
	Chef Office des travaux. — *Hoofd van de Dienst der werken*	80.800	126.800
	Sous-chef de bureau comptable. — *Onderbureauchef rekenplichtige*	80.800	126.800
	Rédacteurs. — *Opstellers*	61.400	95.000
	Rédacteurs comptables. — *Opstellers-rekenplichtigen*	65.600	99.200
	Commis-principal. — *Eerstaanwezend klerk*	55.600	91.600
	Commis. — *Klerk*	53.800	82.600
	Commis comptable. — *Rekenplichtige klerken*	58.200	86.800
	Chef surveillant 1re classe. — *Hoofdbewaarder 1ste klasse*	72.800	96.200
	Chef surveillant 2e classe. — *Hoofdbewaarder 2e klasse*	64.200	87.600
	Chef surveillant 3e classe. — *Hoofdbewaarder 3e klasse*	59.200	82.600
	Technicien 1re classe (enseignement). — *Technicus 1ste klasse (onderwijs)*	72.800	96.200
	Technicien 1re classe. — *Technicus 1ste klasse*	64.200	87.600
	Technicien 2e classe (enseignement). — *Technicus 2e klasse (onderwijs)*	64.200	87.600
	Technicien 2e classe. — *Technicus 2e klasse*	59.200	82.600

TABEL II.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SECTIE I. — *Vaste diensten.*

Administration des Etablissements Pénitentiaires — *Bestuur der Strafinrichtingen*						Office de la Protection de l'Enfance — *Dienst voor Kinderbescherming*					
Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*			Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*		
	Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*		Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*
9	9	—	1.674.000	—	1.674.000	6	6	—	1.077.000	—	1.077.000
7	8	—	1.379.700	—	1.379.700	—	—	—	—	—	—
6	3	—	459.000	—	459.000	—	—	—	—	—	—
5	8	—	1.112.500	—	1.112.500	—	—	—	—	—	—
6	5	—	770.000	—	770.000	—	—	—	—	—	—
6	6	—	775.500	—	775.500	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3	1	—	126.000	—	126.000
—	—	—	—	—	—	3	—	1	—	120.400	120.400
—	—	—	—	—	—	3	1	—	139.500	—	139.500
9	9	—	846.000	—	846.000	4	3	1	360.000	100.000	460.000
6	6	—	552.000	—	552.000	6	6	—	552.000	—	552.000
6	3	—	252.000	—	252.000	—	—	—	—	—	—
	(1)					—	—	—	—	—	—
5	9	—	270.000	—	270.000	—	—	—	—	—	—
4	3	—	252.000	—	252.000	—	—	—	—	—	—
1	1	—	100.000	—	100.000	—	—	—	—	—	—
1	1	—	90.000	—	90.000	—	—	—	—	—	—
14	13	1	1.193.000	80.000	1.273.000	6	6	—	520.000	—	520.000
3	3	—	217.600	—	217.600	—	—	—	—	—	—
8	8	—	410.200	—	410.200	—	—	—	—	—	—
1	1	—	162.000	—	162.000	—	—	—	—	—	—
8	7	—	896.500	—	896.500	—	—	—	—	—	—
—	1	—	58.400	—	58.400	—	—	—	—	—	—
	(2)										
7	7	—	673.300	—	673.300	—	—	—	—	—	—
23	23	—	2.696.700	—	2.696.700	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	68	29	60	2.472.600	4.418.600	6.891.200
—	—	—	—	—	—	20	5	1	554.100	70.400	624.500
3	2	—	252.000	—	252.000	—	—	—	—	—	—
24	20	—	2.192.000	—	2.192.000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	4	3	—	386.000	—	386.000
—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	36	13	—	1.494.400	—	1.494.400
—	3	—	344.000	—	344.000	3	1	—	79.600	—	79.600
8	6	—	556.600	—	556.600	—	—	—	—	—	—
60	35	—	2.878.600	—	2.878.600	—	—	—	—	—	—
—	25	—	2.138.100	—	2.138.100	—	2	1	153.400	61.400	214.800
—	—	—	—	—	—	14	12	1	1.023.500	68.000	1.091.500
60	53	1	3.495.750	66.400	3.562.150	1	2	—	142.100	—	142.100
	(3)					3	2	—	127.200	—	127.200
—	3	—	231.300	—	231.300	—	—	—	—	—	—
9	9	—	838.800	—	838.800	—	—	—	—	—	—
11	11	—	933.320	—	933.320	—	—	—	—	—	—
6	4	—	321.800	—	321.800	—	—	—	—	—	—
	9	—	824.100	—	824.100	—	—	—	—	—	—
18											
	6	—	504.600	—	504.600	—	—	—	—	—	—
	7	—	522.750	—	522.750	—	—	—	—	—	—
36											
	13	—	967.800	—	967.800	—	—	—	—	—	—

Article — *Artikel*	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDESCHAAL* Minimum	Maximum
3.2 et/*en* 3.3	Surveillant principal. — *Eerstaanwezend bewaarder*	52.600	76.000
	Surveillant. — *Bewaarder*	48.600	71.600
	Educateur principal. — *Eerstaanwezend opvoeder*	59.200	82.600
	Educateur. — *Opvoeder*	56.200	79.600
	Technicien de culture 1re classe. — *Teelttechnicus 1ste klasse*	56.200	79.600
	Technicien de culture 2e classe. — *Teelttechnicus 2e klasse*	64.200	87.600
	Infirmier. — *Ziekenverpleger*	59.200	82.600
	Infirmier aliéniste. — *Krankzinnigenverpleger*	65.600	116.000
	Religieuses surveillantes. — *Zusters-bewaarsters*	65.600	116.000
	Préposés au transfert des détenus. — *Aangestelden tot het begeleiden van de gedetineerden*	—	—
	Maître d'éducation physique. — *Turnleraar*	52.600	76.000
	Maître d'enseignement professionnel. — *Vakleermeester*	70.400	124.800
	Auxiliaire social. — *Maatschappelijk assistent*	70.400	124.800
	Secrétaire. — *Secretaris*	71.600	122.800
	Technicien. — *Technicus*	61.400	95.000
	Chargé de cours technique (part-time). — *Technisch lesgever (per prestatie)*	65.600	89.000
	Econome. — *Econoom*	45 fr. l'heure/*per uur*	
	Sténo-dactylographe. — *Stenodactylograaf*	61.400	99.800
	Dactylographe. — *Dactylograaf*	57.400	82.600
	Délégués permanents à l'Office de la protection de l'enfance. — *Vaste afgevaardigden bij de dienst voor kinderbescherming*	50.600	68.600
	Rémunération et indemnité d'agents intérimaires. — *Bezoldiging en vergoeding van interimaire personeelsleden*	71.600	122.000
	Personnel de congrégation. — *Congregatie personeel*	—	—
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — *Meesters-, vak- en dienstpersoneel*	32.650	180.000
		46.000	85.200
	Service Central d'Anthropologie pénitentiaire : — Centrale Anthropologische dienst der gevangenissen :		
	Directeur. — *Directeur*	170.000	224.000
	Médecin. — *Geneesheer*	80.000	102.000
	Chef de laboratoire d'anthropologie. — *Hoofd van het anthropologisch laboratorium*	80.800	126.000
	Rédacteurs. — *Opstellers*	61.400	95.000
	Commis. — *Klerken*	53.800	82.600
	Surveillants mensurateurs. — *Bewaardersmeters*	52.600	76.000
	Secrétaires des commissions administratives. — *Secretarissen van de administratieve commissiën*	—	—
	TOTAUX. — *TOTALEN*		

Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen*
Allocations de foyer. — *Haardgeld*
Allocations de résidence. — *Standplaatstoelagen*
Indemnités de naissance. — *Geboortetoeslagen*
Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*
Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*
Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoeding wegens begrafeniskosten*
Prise à charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, etc. — *Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door de stagedoende personeelsleden, enz.*
Cotisations de l'Etat-employeur par l'application du statut des agents temporaires. — *Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut der tijdelijke personeelsleden*

Administration des Etablissements Pénitentiaires — *Bestuur der Strafinrichtingen*						Office de la Protection de l'Enfance — *Dienst voor Kinderbescherming*					
Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*			Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*		
	Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*		Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*
100	83	—	5.930.700	—	5.930.700	—	—	—	—	—	—
900	917	—	53.379.335	—	53.379.335	—	—	—	—	—	—
4	3	—	240.000	—	240.000	—	—	—	—	—	—
20	2	—	142.000	—	142.000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	25	3	1.689.700	188.200	1.877.900
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	3	—	267.600	—	267.600	5	6	—	531.300	—	531.300
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
—	60	—	1.700.360	—	1.700.360	—	—	—	—	—	—
3	3	—	220.200	—	220.200	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	6	1	3 (4)	70.400	140.000	210.400
—	—	—	—	—	—	11	8	2	683.800	148.000	831.800
—	—	—	—	—	—	6	2	—	154.000	—	154.000
—	—	—	—	—	—	1	1	—	95.000	—	95.000
—	—	—	—	—	—	10	7	—	503.300	—	503.300
—	—	—	—	—	—	11	—	3	—	200.000	200.000
—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	61.400	61.400
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	1	—	57.800	—	57.800
—	—	—	—	—	—	68	69	—	5.652.000	—	5.652.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	466.000	466.000
—	—	—	—	—	—	52	52	—	3.235.500	—	3.235.500
—	—	—	—	—	—	90	48	35	2.800.700	1.715.500	4.516.200
1	1	—	176.000	—	176.000	—	—	—	—	—	—
11	10	1	911.000	80.000	991.000	—	—	—	—	—	—
—	2	—	240.000	—	240.000	—	—	—	—	—	—
11	5	—	407.500	—	407.500	—	—	—	—	—	—
—	3	—	204.600	—	204.600	—	—	—	—	—	—
—	9	—	599.500	—	599.500	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1425	1441	3	96.260.715	226.400	96.487.115	456	312	112	24.680.900	7.757.900	32.438.800
					980.000						1.010.000
					5.636.000						635.000
					296.000						340.000
					505.000						145.000
					11.800.000						2.950.000
					3.620.000						950.000
					150.000						35.800
					8.300						5.000
					—						620.000

Article — *Artikel*	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDESCHAAL* Minimum	Maximum
3.2 et/*en* 3.3	Indemnités aux instituteurs titulaires de certains diplômes spéciaux. — *Vergoedingen aan de onderwijzers titularissen van zekere bijzondere diploma's* . Indemnités de logement. — *Vergoeding wegens huisvesting*		
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .		
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — *Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader*. . . . . Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — *Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen* .		
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .		
	Prévisions de dépenses pour l'ajustement des échelles barémiques des grades particuliers non visés à l'arrêté royal du 11 avril 1958. — *Uitgavenvooruitzicht voor de aanpassing van de weddeschalen van de bij het koninklijk besluit van 11 april 1958 niet bedoelde bijzondere graden* . . . . . Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met 17,5 % van de wedden*		
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .		
	Diminution pour vacances de places. — *Vermindering wegens vacatures van plaatsen*		
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .		
	Arrondi à. — *Afgerond op* . . .		

(1) Dont 1 à 110.000 francs en qualité d'aumônier en chef.
(2) Dont 58.400 francs à titre de remboursement à la caisse de l'exploitation agricole de Saint-Hubert des 50 % du traitement du chef de l'exploitation qui exerce les fonctions de directeur de la prison.
(3) Dont 14 commis principaux.
(4) Rétribués par prestations.

Administration des Etablissements Pénitentiaires — *Bestuur der Strafinrichtingen*						Office de la Protection de l'Enfance — *Dienst voor Kinderbescherming*					
Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*			Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*		
	Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*		Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*
					—						—
					280.000						20.000
					119.762.415						39.149.600
—	—	—			—	—	—	—			—
—	—	—			—	—	—	—			—
1425	1441	3			119.762.415	456	312	112			39.149.600
					3.320.000						—
					19.024.400						6.017.400
					142.106.815						45.167.000
					— 520.000						—
					141.586.815						45.167.000
					141.587.000						

(1) Waaronder 1 aan 110.000 frank in hoedanigheid van hoofdaalmoezenier.
(2) Waarvan 58.400 frank als terugbetaling aan de kas van de landbouwexploitatie te Saint-Hubert van de 50 % der wedde van het hoofd der exploitatie die de functies van bestuurder der gevangenis uitoefent.
(3) Waaronder 14 e.a. klerken.
(4) Bezoldigd per prestatie.

TABLEAU III.
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

SECTION I. — *Services permanents.*

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SECTIE I. — *Vaste diensten.*

Art.	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDE-SCHAAL* Min.	Max.	Ecole de criminologie et de police scientifique — *School voor criminologie en criminalistiek* Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définit. — *Vast pers.*	Ag. temp. — *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming* Ag. défin. — *Vast pers.*	Ag. temp. — *Tijd. pers.*	Total — *Totaal*
3.5	**Services permanents. — Agents définitifs et temporaires. — Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.**								
	Chef de laboratoire. — *Laboratoriumhoofd*	130.000	208.000	1	1	—	208.000	—	208.000
	Opérateur de laboratoire. — *Laboratoriumoperateur*	88.000	128.000	1	1	—	124.800	—	124.800
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .			2	2	—	332.800	—	332.800
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen*								—
	Allocations de foyer. — *Haardgeld.* . .								—
	Allocations de résidence. — *Standplaatstoelagen*								—
	Indemnités de naissance. — *Geboortetoelagen*								2.500
	Allocations familiales. — *Kinderbijslagen.*								49.900
	Pécule de vacances. — *Vacantiegeld* . .								7.500
	Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoedingen wegens begrafeniskosten* . .								—
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .			2	2	—			392.700
	Prévision pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveau. — *Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen*								—
	TOTAL. — *TOTAAL* . . .								392.700
	Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met 17,5 % van de wedden*								59.920
	TOTAL. — *TOTAAL* . . .								452.620
	Arrondi à. — *Afgerond op* . . .								453.000

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL.

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

TABLEAU IV.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

SECTION I. *Services temporaires.*

Article — *Artikel*	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDESCHAAL* Minimum	Maximum
3.1 et/*en* 3.4	**Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires. — Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.**		
	Secrétaire d'administration. — *Secretaris van administratie*	114.000	180.000
	Sous-chef de bureau. — *Onderbureauchef*	80.800	124.800
	Rédacteur sélectionné. — *Geselectionneerde opsteller*	65.600	99.200
	Rédacteurs. — *Opstellers*	61.400	95.000
	Commis. — *Klerken*	53.800	82.600
	Sténodactylographe. — *Stenodactylograaf*	57.400	82.600
	Dactylographe. — *Dactylograaf*	50.600	68.600
	Classeurs. — *Klasseerders*	47.400	64.200
	Rémunérations du personnel du Service de photocopie. — *Bezoldigingen van het personeel van de Dienst voor fotocopie*	46.000	85.200
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — *Meester-, vak- en dienstpersoneel*	28.000	116.000
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen*		
	Allocations de foyer. — *Haardgeld*		
	Allocations de résidence. — *Standplaatstoelagen*		
	Indemnités de naissance. — *Geboortetoelagen*		
	Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*		
	Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*		
	Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoeding wegens begrafeniskosten*		
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — *Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut der tijdelijke personeelsleden*		
	Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes. — *Terugbetaling aan de Regie van T.T. van wedden en vergoedingen aan de telefonisten*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — *Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader*		
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — *Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met 17,5 % van de wedden*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Diminution pour vacances de places. — *Vermindering wegens vacatures van plaatsen*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Arrondi à. — *Afgerond op*		

TABEL IV.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SECTIE I. — *Tijdelijke diensten.*

ADMINISTRATION CENTRALE — *HOOFDBESTUUR*						MONITEUR BELGE — *BELGISCH STAATSBLAD*					
Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*			Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*		
	Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*		Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*
1	2	—	306.000	—	306.000	—	—	—	—	—	—
2	1	—	133.800	—	133.800	—	—	—	—	—	—
7	5	—	383.500	—	383.500	—	—	—	—	—	—
1	1	—	64.600	—	64.600	1	1	—	61.000	—	61.000
1	1	—	68.200	—	68.200	—	—	—	—	—	—
1	—	1	—	45.600	45.600	—	—	—	—	—	—
1	1	—	56.400	—	56.400	—	—	—	—	—	—
19	—	24	—	1.223.800	1.223.800	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—
33	11	25	1.012.500	1.269.400	2.281.900	6	1	—	61.000	—	61.000
					38.000						1.050
					187.000						—
					33.000						3.360
					35.000						—
					305.000						—
					87.050						2.000
					10.000						—
					134.000						—
					—						—
					3.110.950						67.410
—	—	—			—	—	—	—			—
—	—	—			—	—	—	—			—
33	11	25			3.110.950	6	1	—			67.410
					430.985						9.811
					3.541.935						77.221
					— 133.800						—
					3.408.135						77.221
					3.409.000						78.000

TABLEAU V.
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

SECTION I. — *Services temporaires.*

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SECTIE I. — *Tijdelijke diensten.*

Art.	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDE-SCHAAL* Min.	Max.	Administration des Etablissements pénitentiaires — *Bestuur der Strafinrichtingen* Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. — *Vast pers.*	Ag. temp. — *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming* Ag. définit. — *Vast pers.*	Ag. temp. — *Tijd. pers.*	Total — *Totaal*
3.2	**Services temporaires. — Agents définitifs détachés et temporaires. — Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.**								
	Aumônier adjoint. — *Adjunct-aalmoezenier*	84.000		1	—	—	—	—	—
	Aumônier prison 4e classe. — *Aalmoezenier van een gevangenis 4e klasse*	30.000		2	—	—	—	—	—
	Médecins adjoints. — *Adjunct-geneesheren.*	64.000	81.600	—	3	—	216.000	—	216.000
	Médecin prison 4e classe. — *Geneesheer van een gevangenis 4e klasse*	48.000	61.200	2	—	2	—	102.000	102.000
	Chefs de pavillons. — *Paviljoenhoofden*	102.000	134.000	3	—	—	—	—	—
	Auxiliaires sociaux. — *Maatschappelijke assistenten*	71.600	122.000	21	18	4	1.563.300	277.900	1.841.200
	Instituteurs. — *Onderwijzers*	76.800	130.800	5	2	—	240.000	—	240.000
	Rédacteurs. — *Opstellers*	61.400	95.000		19	—	1.505.100	—	1.505.100
	Rédacteurs comptables. — *Rekenplichtigen opstellers*			21					
	Commis. — *Klerken*	65.600	99.200		—	—	—	—	—
	Surveillants principaux. — *Eerstaanwezende bewaarders*	53.800	82.600	13	—	—	—	—	—
	Surveillants. — *Bewaarders*	52.600	76.000	30	—	—	—	—	—
	Infirmiers. — *Ziekenverplegers*	48.600	71.600	122	123	15	6.857.850	885.300	7.743.150
	Ouvriers. — *Werklieden*	65.600	116.000	11	7	4	659.000	291.200	950.200
	TOTAUX. — *TOTALEN*			231	172	25	11.041.250	1.556.400	12.597.650

Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen.*	
Allocations de foyer. — *Haardgeld.*	172.000
Allocations de résidence. — *Standplaatstoelagen*	780.000
Indemnités de naissance. — *Geboortetoelagen*	102.000
Allocations familiales. — *Kinderbijslagen.*	120.000
Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*	2.670.000
Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoeding wegens begrafeniskosten*	505.000
Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — *Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut der tijdelijke personeelsleden*	90.000
Remplacement de veilleurs de nuit et autres agents pendant leurs absences réglementaires. — *Vervanging van de nachtwakers en andere personeelsleden gedurende hun reglementaire afwezigheden.*	122.300
TOTAUX. — *TOTALEN*	—
	17.158.950

Art.	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDE-SCHAAL* Min.	Max.	Administration des Etablissements pénitentiaires — *Bestuur der Strafinrichtingen* Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. — *Vast pers.*	Ag. temp. — *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming* Ag. définit. — *Vast pers.*	Ag. temp. — *Tijd. pers.*	Total — *Totaal*
3.2	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — *Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader*			—	71 (1)	—			4.550.000
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — *Raming gen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen*			—	—	—			—
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .			231	243	25			21.708.950
	Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles barémiques des grades particuliers non visés à l'arrêté royal du 11 avril 1958. — *Uitgavenvooruitzicht voor de aanpassing van de weddeschalen van de bij het koninklijk besluit van 11 april 1958 niet bedoelde bijzondere graden* . . .								422.000
	Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met 17,5 % van de wedden*								2.827.500
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .								24.958.450
	Diminution pour vacances de places. — *Vermindering wegens vacatures van plaatsen*								—
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .								24.958.450
	Arrondi à. — *Afgerond op* . . .								24.959.000

1) Recrutement de 70 surveillants. — *Aanwerving van 70 bewaarders.*

TABLEAU VI.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

SECTION I.

	Administration centrale — *Hoofdbestuur*				Administration des Etablissements Pénitentiaires — *Bestuur der Strafinrichtingen*				Office de la Protection de l'Enfance — *Dienst voor Kinderbescherming*			
	Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définit. — *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. — *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming*	Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définit. — *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. — *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming*	Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définit. — *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. — *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming*
Services définitifs. *Vaste diensten*	626	583	17	75.721.000	1.425	1.441	3	141.587.000	456	312	112	45.167.000
Services temporaires. *Tijdelijke diensten*	33	11	25	3.409.000	231	243	25	24.959.000	—	—	—	—
Agents en disponibilité. *Ter beschikking gestelde personeelsleden*	—	7	—	223.000	—	3	—	110.000	—	1	—	250.000
TOTAUX. — *TOTALEN*	659	601	42	79.353.000	1.656	1.687	28	166.656.000	456	313	112	45.417.000

(1) Non compris la Sûreté de l'Etat et la sécurité nucléaire.

TABEL VI.

Samenvattende tabel der personeelsuitgaven.

SECTIE I.

Moniteur Belge — *Belgisch Staatsblad*				Ecole de Criminologie et de Police scientifique — *School voor Criminologie en Criminalistiek*				Sûreté de l'Etat — *Veiligheid van de Staat*				Sécurité nucléaire — *Veiligheid inzake Kernenergie*				Totaux — *Totalen*			
Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définit. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming*	Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définit. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming*	Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définit. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming*	Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définit. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming*	Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* (1) Ag. définit. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* (1) Ag. temp. *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming*
232	222	1	23.366.000	2	2	—	453.000	—	—	—	29.117.000	—	—	—	2.650.000	2.741	2.560	133	318.061.000
6	1	—	78.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	270	255	50	28.446.000
—	1	—	93.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	676.000
238	224	1	23.537.000	2	2	—	453.000	—	—	—	29.117.000	—	—	—	2.650.000	3.011	2.827	183	347.183.000

(1) Zonder de Veiligheid van de Staat en de veiligheid inzake kernenergie.

TABLEAU VII.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

SECTION II. — *Services permanents.*

Article — *Artikel*	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDESCHAAL* Minimum	Maximum
3.1	**Services permanents. — Agents définitifs et temporaires. — Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.**		
	Premiers Présidents. — *Eerste Voorzitters*	400.000	472.000
	Président de chambre. — *Kamervoorzitter*	359.000	431.000
	Conseillers. — *Raadsheren*	325.000	397.000
	Procureurs généraux. — *Procureurs-generaal*	400.000	472.000
	Premiers avocats généraux. — *Eerste-advokaten-generaal*	359.000	431.000
	Avocats généraux. — *Advokaten-generaal*	333.000	405.000
	Substituts. — *Substituten*	—	—
	Greffiers en chef. — *Hoofdgriffiers*	208.000	259.400
	Greffier chef de Service. — *Griffier diensthoofd*	—	—
	Greffiers. — *Griffiers*	150.000	201.400
	Commis greffier. — *Griffiersklerk*	—	—
	Traducteur adjoint et commis délégués aux fonctions de greffier. — *Adjunct-vertaler en klerken belast met de functie van griffier*	—	—
	Greffiers adjoints de Conseil de guerre délégués aux fonctions de greffier. — *Adjunct-griffiers bij de krijgsraad belast met de functie van griffier*	—	—
	Employés de greffe. — *Griffiebedienden*	53.800	82.600
	Secrétaires des Parquets. — *Secretarissen van de Parketten*	196.000	247.400
	Secrétaires adjoints. — *Adjunct-secretarissen*	150.000	201.400
	Secrétaires adjoints à titre personnel. — *Adjunct-secretarissen titulair*	—	—
	Traducteurs. — *Vertalers*	104.400	162.000
	Traducteur adjoint. — *Adjunct-vertaler*	—	—
	Rédacteurs. — *Opstellers*	—	—
	Commis des Parquets. — *Klerken bij de Parketten*	53.800	82.600
	Sténodactylographe. — *Stenodactylograaf*	57.400	82.600
	Dactylographe. — *Dactylograaf*	—	—
	Chefs huissiers. — *Hoofdkamerbewaarders*	—	—
	Messagers. — *Boden*	46.600	63.400
	Employé principal. — *Eerstaanwezend bediende*	97.000	148.400
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen*		
	Allocations de foyer. — *Haardgeld*		
	Allocations de résidence. — *Standplaatstoelagen*		
	Allocations de naissance. — *Geboortetoelagen*		
	Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*		
	Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*		
	Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoeding wegens begrafeniskosten*		
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — *Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut der tijdelijke personeelsleden*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — *Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader*		
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — *Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met 17,5 % van de wedden*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Arrondi à. — *Afgerond op*		

(1) Application de la loi du 20 décembre 1957. — (1) *Toepassing van de wet van 20 december 1957.*

TABEL VII.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SECTIE II. — *Vaste diensten.*

Cour de Cassation. — *Hof van Verbreking*						BAREME — *WEDDE-SCHAAL*		Cours d'Appel. — *Hoven van Beroep*					
Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*					Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*		
	Ag. définitifs *Vast personeel*	Ag. temporaires *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*	Min.	Max.		Ag. définitifs *Vast personeel*	Ag. temporaires *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*
1	1	—	472.000	—	472.000	325.000	397.000	3	3	—	1.191.000	—	1.191.000
1	1	—	431.000	—	431.000	290.000	362.000	27	27	—	9.782.500	—	9.782.500
21	21	—	8.329.800	—	8.329.800	259.000	331.000	89	82	—	26.842.500	—	26.842.500
1	1	—	472.000	—	472.000	325.000	397.000	3	3	—	1.191.000	—	1.191.000
1	1	—	431.000	—	431.000	290 000	362.000	3	3	—	1.086.000	—	1.086.000
5	5	—	2.025.000	—	2.025.000	270.000	342.000	29	29	—	9.826.400	—	9.826.400
—	—	—	—	—	—	242.000	314.000	25	24	—	7.292.700	—	7.292.700
1	1	—	259.400	—	259.400	196.400	247.400	3	3	—	733.600	—	733.600
—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	516.300	—	516.300
3	3	—	552.800	—	552.800	125.000	176.400	27	27	—	4.581.700	—	4.581.700
1	—	—	—	—	—	—	—	8	8	—	502.400	—	502.400
—	—	—	—	—	—	125.000	176.400	—	3	—	397.800	—	397.800
—	—	—	—	—	—	125.000	176.400	—	4	—	654.000	—	654.000
5	5	—	293.300	—	293.300	53.800	82.600	18	15	—	893.400	—	893.400
1	1	—	247.400	—	247.400	184.000	235.400	3	3	—	655.800	—	655.800
1	1	—	188.500	—	188.500	125.000	176.400	15	14	—	2.255.783	—	2.255.783
—	—	—	—	—	—	97.000	148.400	15	5	—	589.100	—	589.100
2	2	—	276.000	—	276.000	82.000	144.400	3	1	—	98.800	—	98.800
—	—	—	—	—	—	65.600	116.000	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	61.400	95.000	15	14	—	1.032.100	—	1.032.100
1	1	—	64.600	—	64.600	53.800	82.600	8	25	1	1.593.700	49.800	1.643.500
1	1	—	57.400	—	57.400	57.400	82.600	4	4	—	256.600	—	256.600
—	—	—	—	—	—	50.600	68.600	4	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	48.600	65.400	1	1	—	63.000	—	63.000
3	3	—	159.000	—	159.000	46.600	63.400	18	17	1	902.100	47.800	949.900
—	1	—	135.500	—	135.500	—	—	—	—	—	—	—	—
49	49	—	14.394.700	—	14.394.700	—	—	325	318	2	72.938.283	97.600	73.035.883
					26.750								910.100
					20.640								360.100
					20.160								105.840
					20.000								52.500
					445.704								3.292.170
					124.295								865.165
					20.000								30.000
					—								36.660
					15.072.249								78.688.418
—	—	—			—			—	11	—			2.415.000
—	—	—			(1) 18.200			—	—	—			(1) 300.800
49	49	—			15.090.449			325	329	2			81.404.218
					2.547.075								13.793.145
					17.637.524								95.197.363
					17.638.000								95.198.000

TABLEAU VIII.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

SECTION II. — *Services permanents*

Tribunaux de Première Instance et de Commerce

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	dont le ressort compte une population de 500.000 habitants au moins — *waarvan het gebied ten minste 500.000 inwoners telt*							
		Barème — *Weddeschaal*		Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*		
		Minimum	Maximum		Ag. définit. *Vast pers.*	Ag. temp. *Tijd. pers.*	Ag. définit. — *Vast pers.*	Ag. temp. — *Tijd. pers.*	Total — *Totaal*
3.1	**Services permanents. — Agents définitifs et temporaires. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.**								
	TRIBUNAUX DE PREMIÈRE INSTANCE : RECHTBANKEN VAN EERSTE AANLEG :								
	Présidents. — *Voorzitters*	290.000	362.000	5	5	—	1.795.600	—	1.795.600
	Vice-présidents. — *Ondervoorzitters*	228.000	300.000	34	34	—	10.117.500	—	10.117.500
	Juges des enfants. — *Kinderrechters*	201.500	299.000		4	—	1.061.800	—	1.061.800
	Juges d'instruction. — *Onderzoeksrechters*	201.500	299.000	138	34	—	9.054.500	—	9.054.500
	Juges. — *Rechters*	193.000	265.000		98	—	24.381.750	—	24.381.750
	Procureur du Roi. — *Procureur des Konings*	290.000	362.000	5	5	—	1.802.800	—	1.802.800
	Premiers substituts. — *Eerste-substituten*	216.000	308.000	35	35	—	9.862.300	—	9.862.300
	Substituts. — *Substituten*	193.000	265.000	76	77	—	17.882.400	—	17.882.400
	Substituts de l'auditeur militaire délégués aux fonctions de substitut. — *Substituut-krijgsauditeurs afgevaardigd tot de functie van substituut*	193.000	265.000	—	13	—	2.566.600	—	2.566.600
	Greffiers en chef. — *Hoofdgriffiers*	188.000	239.400	5	5	—	1.197.000	—	1.197.000
	Greffiers. — *Griffiers*	110.000	161.400	100	100	—	15.339.266	—	15.339.266
	Greffiers à titre personnel et greffiers surnuméraires délégués aux fonctions de greffier. — *Griffiers titulair en boventallige griffiers afgevaardigd tot de functie van griffier*	—	—	—	—	—	—	—	—
	Greffiers de Conseil de guerre en campagne et greffier à titre personnel délégués aux fonctions de greffiers du tribunal de première instance. — *Griffiers van de Krijgsraad te velde en griffiers titulair afgevaardigd tot de functie van griffier bij de rechtbank van eerste aanleg*	110.000	161.400	—	4	—	594.000	—	594.000
	Commis-greffiers. — *Griffiersklerken*	—	—		4	—	257.800	—	257.800
	Greffiers surnuméraires. — *Boventallige griffiers*	90.000	141.400	49	33	—	3.417.100	—	3.417.100
	Greffiers à titre personnel. — *Griffiers-titulair*	94.000	145.400	—	7	—	930.500	—	930.500
	Commis délégués aux fonctions de greffier surnuméraire. — *Surnumeraris-klerken belast met de functie van boventallig griffier*	90.000	141.400		6	—	598.600	—	598.600
	Commis délégués aux fonctions de commis-greffier. — *Klerken belast met de functie van griffiersklerk*	—	—	—	—	—	—	—	—
	Secrétaire des parquets. — *Parketsecretarissen*	176.000	227.400	5	5	—	1.091.200	—	1.091.200
	Secrétaires adjoints. — *Adjunct-secretarissen*	110.000	161.400	37	37	—	5.203.583	—	5.203.583
	Secrétaires adjoints à titre personnel. — *Adjunct-secretarissen titulair*	94.000	145.400	38	10	—	1.165.200	—	1.165.200
	TOTAUX. — *TOTALEN*			527	516	—	108.319.499	—	108.319.499
	Rédacteurs des parquets. — *Opstellers bij de parketten*								
	Commis des parquets. — *Klerken bij de parketten*								
	Commis des greffes. — *Klerken bij de griffies*								
	Sténodactylographes. — *Stenodactylografen*								
	Dactylographe. — *Dactylograaf*								
	Messagers-concierges. — *Boden-huisbewaarders*								
	Messagers. — *Boden*								
	Commis principaux. — *Eerstaanwezende klerken*								
	Téléphonistes. — *Telefonisten*								

TABEL VIII.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SECTIE II — *Vaste diensten*

Rechtbanken van Eerste Aanleg en van Koophandel

dont le ressort ne compte pas une population de 500.000 habitants au moins — *waarvan het gebied geen 500.000 inwoners ten minste telt*								TOTAUX. — *TOTALEN*							
Barème — *Weddeschaal*		Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*			Barème — *Weddeschaal*		Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*		
Minimum	Maximum		Ag. définit. *Vast pers.*	Ag. temp. *Tijd. pers.*	Ag. définit. — *Vast pers.*	Ag. temp. — *Tijd. pers.*	Total — *Totaal*	Minima	Maxima		Ag. définit. *Vast pers.*	Ag. temp. *Tijd. pers.*	Ag. définit. — *Vast pers.*	Ag. temp. — *Tijd. pers.*	Total — *Totaal*
242.000	337.000	21	21	—	6.618.600	—	6.618.600								
211.000	306.000	20	19	—	5.321.700	—	5.321.700								
182.000	271.000		14	—	3.388.300	—	3.388.300								
182.000	271.000	136	37	—	8.762.250	—	8.762.250								
176.000	248.000		88	—	20.070.850	—	20.070.850								
242.000	314.000	21	21	—	6.462.000	—	6.462.000								
193.000	291.000	23	23	—	5.920.400	—	5.920.400								
176.000	248.000	58	67	—	14.277.600	—	14.277.600								
176.000	248.000	—	2	—	366.400	—	366.400								
150.000	201.400	21	21	—	4.181.400	—	4.181.400								
100.000	151.400	98	97	—	13.644.100	—	13.644.100								
100.000	151.400	—	11	—	1.221.000	—	1.221.000								
100.000	151.400	—	3	—	415.500	—	415.500								
—	—	—	18	—	1.167.300	—	1.167.300								
90.000	141.400	45	19	—	1.725.200	—	1.725.200								
94.000	145.400	—	5	—	605.400	—	605.400								
90.000	141.400	—	6	—	551.400	—	551.400								
—	—	—	1	—	66.400	—	66.400								
140.000	191.400	21	21	—	3.643.500	—	3.643.500								
100.000	151.400	27	27	—	3.376.700	—	3.376.700								
94.000	145.400	34	7	—	749.200	—	749.200								
		525	528	—	102.535.200	—	102.535.200			1052	1044	—	210.854.699	—	210.854.699
								61.400	95.000	69	66	—	4.937.800	—	4.937.800
								53.800	82.600	92	146	2	8.679.300	107.600	8.786.900
								53.800	82.600	225	184	8	11.399.200	457.100	11.856.300
								57.400	82.600	3	3	—	191.600	—	191.600
								50.600	68.600	—	1	—	47.600	—	47.600
								46.600	63.400	13	12	1	657.600	56.200	713.800
								46.600	63.400	59	60	—	3.270.100	—	3.270.100
								94.000	145.400	13	10	—	1.413.700	—	1.413.700
								49.800	66.600	3	3	—	173.400	—	173.400

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	dont le ressort compte une population de 500.000 habitants au moins — waarvan het gebied ten minste 500.000 inwoners telt							
		Barème — Weddeschaal		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation. — Raming		
		Minimum	Maximum		Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Ag. définit. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal
3.1	Chefs huissiers. — *Hooddeurwaarders*								
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — *Meesters-, vak- en dienstpersoneel*								
	TOTAUX. — *TOTALEN*								
	TRIBUNAUX DE COMMERCE : RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL :								
	Référendaires. — *Referendarissen*	290.000	362.000	4	4	—	1.448.000	—	1.448.000
	Premiers référendaires adjoints. — *Eerste adjunct-referendarissen*	216.000	308.000	9	9	—	2.652.100	—	2.652.100
	Référendaires adjoints. — *Adjunct-referendarissen*	193.000	265.000	21	22	—	5.376.400	—	5.376.400
	Greffiers dirigeants. — *Leidende griffiers*	110.000	195.600	—	4	—	765.200	—	765.200
	Greffiers. — *Griffiers*	110.000	161.400	14	10	—	1.398.900	—	1.398.900
	Commis délégués aux fonctions de greffier. — *Klerken belast met de functie van griffier*	110.000	161.400	—	2	—	231.400	—	231.400
	Commis greffiers. — *Griffiersklerken*	—	—	14	8	—	546.200	—	546.200
	Greffiers à titre personnel. — *Griffiers titulair*	94.000	145.400	—	6	—	693.700	—	693.700
	TOTAUX. — *TOTALEN*			62	65	—	13.111.900	—	13.111.900
	Commis des greffes. — *Klerken van de griffies*								
	Commis principaux. — *Eerstaanwezende klerken*								
	Messagers. — *Boden*								
	TOTAUX. — *TOTALEN*								
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen*								
	Allocations de foyer. — *Haardgeld*								
	Allocations de résidence. — *Standplaatstoelagen*								
	Allocations de naissance. — *Geboortetoelagen*								
	Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*								
	Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*								
	Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoedingen wegens begrafeniskosten*								
	Cotisation de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — *Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut der tijdelijke personeelsleden*								
	Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes. — *Terugbetaling aan de Regie van T.T. van wedden en vergoedingen aan de telefonisten*								
	TOTAUX. — *TOTALEN*								
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — *Eventuele aanwerving binnen de perken van het kader*								
	Prévision pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. *Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen*								
	TOTAUX. — *TOTALEN*								
	Majoration de traitements de 17,5 %. — *Vermeerdering met 17,5 % van de wedden*								
	TOTAUX. — *TOTALEN*								
	Arrondi à. — *Afgerond op*								

(1) Application de la loi du 20 décembre 1957.

dont le ressort ne compte pas une population de 500.000 habitants au moins — *waarvan het gebied geen 500.000 inwoners ten minste telt*								TOTAUX. — *TOTALEN*							
Barème — *Weddeschaal*		Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*			Barème — *Weddeschaal*		Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*		
Minimum	Maximum		Ag. définit. *Vast pers.*	Ag. temp. *Tijd. pers.*	Ag. définit. — *Vast pers.*	Ag. temp. — *Tijd. pers.*	Total — *Totaal*	Minima	Maxima		Ag. définit. *Vast pers.*	Ag. temp. *Tijd. pers.*	Ag. définit. — *Vast pers.*	Ag. temp. — *Tijd. pers.*	Total — *Totaal*
								48.600	65.400	3	3	—	180.700	—	180.700
								46.000	62.600	3	4	—	234.600	—	234.600
										1535	1536	11	242.040.299	620.900	242.661.199
242.000	314.000	10	10	—	3.017.600	—	3.017.600								
—	—	—	—	—	—	—	—								
176.000	248.000	3	3	—	664.800	—	664.800								
—	—	—	—	—	—	—	—								
100.000	151.400	10	10	—	1.466.700	—	1.466.700								
100.000	151.400	—	2	—	211.400	—	211.400								
—	—	8	2	—	134.600	—	134.600								
94.000	145.400	—	6	—	706.600	—	706.600								
		31	33	—	6.201.700	—	6.201.700			93	98	—	19.313.600	—	19.313.600
								53.800	82.600	50	42	4	2.674.600	217.000	2.891.600
								94.000	145.400	4	1	—	128.200	—	128.200
								46.600	63.400	10	6	—	341.800	—	341.800
										1692	1683	15	264.498.499	837.900	265.336.399
															5.613.203
															2.131.310
															379.140
															385.000
															22.007.252
															4.693.941
															90.000
															124.716
															600.000
															301.360.961
										—	46	—	—	—	3.688.600
										—	—	—	—	—	4.177.800 (1)
										1692	1729	15			309.227.361
															50.218.680
															359.446.041
															359.447.000

(1) Toepassing van de wet van 20 december 1957.

TABLEAU IX.
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

SECTION II. — *Services permanents.*

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SECTIE II. — *Vaste diensten.*

Art.	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDE-SCHAAL* Min.	Max.	Justices de Paix et Tribunaux de Police — *Vredegerechten en Politierechtbanken* Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définitifs *Vast personeel*	Ag. temporaires *Tijd. personeel*	Evaluation. — *Raming* Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*
3.1	**Services permanents. — Agents définitifs et temporaires. — Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.**								
	Juges 1re classe. — *Rechters 1ste klasse* . .	242.000	314.000	53	75	—	22.738.300	—	22.738.300
	Juges 2e classe. — *Rechters 2e klasse* . .	219.000	291.000	54	45	—	12.388.200	—	12.388.200
	Juges 3e classe. — *Rechters 3e klasse* . .	193.000	265.000	64	40	—	9.649.600	—	9.649.600
	Juges 4e classe. — *Rechters 4e klasse* . .	193.000	265.000	64	39	—	9.485.300	—	9.485.300
	Juges de complément.— *Bijgevoegde rechters*	193.000	291.000	20	19	—	5.176.200	—	5.176.200
	Greffiers 1re classe. — *Griffiers 1ste klasse* .	144.000	195.400	50	64	—	12.458.100	—	12.458.100
	Greffiers 2e classe. — *Griffiers 2e klasse*. .	125.000	176.400	54	43	—	6.893.700	—	6.893.700
	Greffiers 3e classe. — *Griffiers 3e klasse*. .	108.000	159.400	64	56	—	7.735.500	—	7.735.500
	Greffiers 4e classe. — *Griffiers 4e klasse*. .	108.000	159.400	64	58	—	7.853.900	—	7.853.900
	Greffiers. — *Griffiers*	97.000	148.400	48	48	—	5.846.750	—	5.846.750
	Greffier de conseil de guerre en campagne délégué aux fonctions de greffier. — *Griffier van de krijgsraad te velde afgevaardigd tot de functie van griffier* . .	97.000	148.400	—	1	—	119.800	—	119.800
	Commis-greffier principal. — *Eerstaanwezend griffiersklerk*	—	—	—	1	—	71.800	—	71.800
	Greffiers adjoints à titre personnel. — *Adjunct-griffiers-titulair*	94.000	145.400	69	30	—	3.617.100	—	3.617.100
	Commis-greffiers. — *Griffiersklerken*. . .	—	—	—	43	—	2.821.000	—	2.821.000
	Employés de greffe. — *Griffiebedienden* .	53.800	82.600	113	97	1	6.066.950	53.800	6.120.750
	Messagers. — *Boden*	46.600	63.400	1	1	—	58.600	—	58.600
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .			718	660	1	112.980.800	53.800	113.034.600
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen*.								2.809.900
	Allocations de foyer. — *Haardgeld* . . .								580.188
	Allocations de résidence. — *Standplaatstoelagen*								99.120
	Indemnités de naissance. — *Geboortetoelagen*								140.000
	Allocations familiales. — *Kinderbijslagen* .								7.336.484
	Pécule de vacances. — *Vacantiegeld* . .								1.833.598

Art.	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDE-SCHAAL* Min.	Max.	Justices de Paix et Tribunaux de Police — *Vredegerechten en Politierechtbanken* Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définitifs *Vast personeel*	Ag. temporaires *Tijd. personeel*	Evaluation. — *Raming* Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*
	Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoedingen wegens begrafeniskosten* . .								60.000
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — *Bijdragen door de Staat-werkgever, bij toepassing van het statuut der tijdelijke personeelsleden*								5.515
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .								125.899.405
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — *Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader*			—	16	—			1.706.000
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — *Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen* . .			—	—	—			7.366.000 (1)
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .			718	676	1			134.971.405
	Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met 17,5 % van de wedden*								22.300.197
	TOTAL. — *TOTAAL*								157.271.602
	Arrondi à. — *Afgerond op* . . .								157.272.000

1) Application de la loi du 20 décembre 1957. — *Toepassing van de wet van 20 december 1957.*

TABLEAU X.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

SECTION II — *Services permanents.*

Article — *Artikel*	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDESCHAAL* Minimum	Maximum
3.2	**Services permanents. — Agents définitifs et temporaires. — Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.**		
	Premier Président. — *Eerste Voorzitter*	308.000	380.000
	Auditeur général. — *Auditeur-generaal*	308.000	380.000
	Auditeur militaire. — *Krijgsauditeur*	—	—
	Premiers substituts. — *Eerste substituten*	270.000	342.000
	Premiers substituts en campagne. — *Eerste substituten te velde*	—	—
	Substituts. — *Substituten*	242.000	314.000
	Greffier en chef. — *Hoofdgriffier*	188.000	239.400
	Greffiers en chef en campagne. — *Hoofdgriffiers te velde*	—	—
	Greffier-chef de service. — *Griffier diensthoofd*	—	—
	Greffiers. — *Griffiers*	110.000	161.400
	Commis-greffier. — *Griffiersklerk*	—	—
	Secrétaire. — *Secretaris*	184.000	235.400
	Secrétaires adjoints à titre personnel. — *Adjunct-secretarissen titulair*	—	—
	Secrétaires adjoints. — *Adjunct-secretarissen*	110.000	161.400
	Rédacteurs — *Opstellers*	61.400	95.000
	Commis. — *Klerken*	53.800	82.600
	Sténodactylographe. — *Stenodactylograaf*	57.400	82.600
	Dactylographe. — *Dactylograaf*	50.600	68.600
	Messagers. — *Boden*	46.600	63.400
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen*		
	Allocations de foyer. — *Haardgeld*		
	Allocations de résidence. — *Standplaatstoelagen*		
	Allocations de naissance. — *Geboortetoeslagen*		
	Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*		
	Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*		
	Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoedingen wegens begrafeniskosten*		
	Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes. — *Terugbetaling aan de Regie van T.T. van wedden en vergoedingen aan de telefonisten*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — *Eventuele aanwerving binnen de perken van het kader*		
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — *Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met 17,5% van de wedden*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Arrondi à. — *Afgerond op*		

(1) Application de la loi du 20 décembre 1957.

TABEL X.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SECTIE II — *Vaste diensten.*

COUR MILITAIRE — *MILITAIR GERECHTSHOF*						BAREME — *WEDDE-SCHAAL*		CONSEILS DE GUERRE — *KRIJGSRADEN*					
Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*					Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*		
	Ag. définit. *Vast pers.*	Ag. temp. *Tijd. pers.*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*	Min.	Max.		Ag. définit. *Vast pers.*	Ag. temp. *Tijd. pers.*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*
1	1	—	380.000	—	380.000	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	380.000	—	380.000	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	228.000	300.000	—	4	—	1.200.000	—	1.200.000
—	2	—	669.600	—	669.600	185.000	257.000	—	2	—	470.800	—	470.800
—	—	—	—	—	—	185.000	257.000	—	5	—	1.184.500	—	1.184.500
—	3	—	884.400	—	884.400	176.000	248.000	—	18	—	3.787.500	—	3.787.500
1	1	—	239.400	—	239.400	130.000	181.400	—	3	—	522.700	—	522.700
—	—	—	—	—	—	130.000	181.400	—	1	—	181.400	—	181.400
1	1	—	157.100	—	157.100	—	—	—	—	—	—	—	—
—	3	—	458.800	—	458.800	97.000	148.400	—	34	—	4.558.600	—	4.558.600
1	—	—	—	—	—	—	—	9	9	—	642.700	—	642.700
1	1	—	231.100	—	231.100	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	4	—	501.300	—	501.300	—	—	—	—	—	—	—	—
5	2	—	146.500	—	146.500	61.400	95.000	8	—	—	—	—	—
2	10	—	616.800	—	616.800	53.800	82.600	8	16	—	1.016.500	—	1.016.500
5	5	—	306.800	—	306.800	57.400	82.600	7	7	—	481.300	—	481.300
1	1	—	60.200	—	60.200	50.600	68.600	5	5	—	283.000	—	283.000
6	6	—	310.400	—	310.400	46.600	63.400	6	6	—	328.900	—	328.900
34	41	—	5.342.400	—	5.342.400			43	110	—	14.657.900	—	14.657.900
					109.450								1.048.800
					47.040								217.280
					13.440								78.360
					15.000								45.000
					123.276								943.320
					54.250								325.134
					10.000								30.000
					260.000								—
					5.974.856								17.345.794
—	—	—				—							—
—	—	—			27.200 (1)								120.000 (1)
34	41	—			6.002.056			43	110	—			17.465.794
					1.029.928								2.898.349
					7.031.984								20.364.143
					7.032.000								20.365.000

(1) Toepassing van de wet van 20 december 1957.

TABLEAU XI.
TAFEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

SECTION II. — *Services permanents.*

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SECTIE II. — *Vaste diensten.*

Art.	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDE-SCHAAL* Min.	Max.	Police judiciaire. — *Gerechtelijke Politie* Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définitifs *Vast personeel*	Ag. temporaires *Tijd. personeel*	Evaluation. — *Raming* Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*
3.3	**Services permanents. — Agents définitifs et temporaires. — Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.**								
	Officier commissaire général aux délégations judiciaires. — *Officier-commissaris-generaal bij de rechterlijke opdrachten* .	192.000	246.000	1	1	—	246.000	—	246.000
	Officier commissaire en chef aux délégations judiciaires. — *Officier-hoofdcommissaris bij de rechterlijke opdrachten* . .	164.000	232.000	—	7	—	1.620.000	—	1.620.000
	Officier commissaire principal aux délégations judiciaires. — *Officier-eerstaanwezend commissaris bij de rechterlijke opdrachten*	144.000	210.000	117	34	—	6.993.000	—	6.993.000
	Officier commissaire aux délégations judiciaires. — *Officier-commissaris bij de rechterlijke opdrachten*	130.000	180.000	—	81	—	14.496.000	—	14.496.000
	Officier aux délégations judiciaires. — *Officier bij de rechterlijke opdrachten* . . .	130.000	180.000	—	8	—	1.213.000	—	1.213.000
	Chef du laboratoire de Bruxelles. — *Hoofd van het laboratorium te Brussel* . . .	130.000	208.000	1	1	—	208.000	—	208.000
	Chef de laboratoire en province. — *Hoofd van het laboratorium elders in België* . .	130.000	180.000	4	4	—	665.000	—	665.000
	Agent inspecteur judiciaire principal. — *Agent-eerstaanwezend gerechtelijk inspecteur*	96.000	156.000	—	112	—	15.601.000	—	15.601.000
	Agent inspecteur judiciaire. — *Agent-gerechtelijk inspecteur*	88.000	128.000	377	211	—	24.900.000	—	24.900.000
	Agent judiciaire. — *Gerechtelijk agent* .	88.000	128.000	—	46	—	4.192.000	—	4.192.000
	Opérateur principal de laboratoire de police scientifique. — *Eerstaanwezend operateur van een laboratorium voor wetenschappelijke politie*	96.000	156.000	—	4	—	535.000	—	535.000
	Opérateur de laboratoire de police scientifique. — *Operateur van een laboratorium voor wetenschappelijke politie*	88.000	128.000	22	18	—	1.913.800	—	1.913.800
	Chef du service radio-technique. — *Radio-technisch diensthoofd*	130.000	180.000	1	1	—	170.500	—	170.500
	Secrétaire adjoint de Parquet (arrondissement qui compte une population de 500.000 habitants au moins). — *Adjunct-secretaris van het Parket (arrondissement dat ten minste* 500.000 *inwoners telt)* . .	110.000	161.400	—	14	—	2.066.000	—	2.066.000
	Secrétaire adjoint à titre personnel de Parquet (arrondissement qui compte une population de 500.000 habitants au moins). — *Adjunct-secretaristitulair van het Parket (arrondissement dat ten minste* 500.000 *inwoners telt*	94.000	145.400	—	6	—	748.000	—	748.000
	Secrétaire adjoint de Parquet (arrondissement qui ne compte pas une population de 500.000 habitants au moins). — *Adjunct-secretaris van het Parket (arrondissement dat niet ten minste* 500.000 *inwoners telt)*	100.000	151.400	88	2	—	262.800	—	262.800

Art.	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDE-SCHAAL* Min.	Max.	Police judiciaire. — *Gerechtelijke Politie* Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définitifs *Vast personeel*	Ag. temporaires *Tijd. personeel*	Evaluation. — *Raming* Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*
3	Secrétaire adjoint à titre personnel de Parquet (arrondissement qui ne compte pas une population de 500.000 habitants au moins). — *Adjunct-secretaris-titulair van het Parket (arrondissement dat niet ten minste* 500.000 *inwoners telt)*	94.000	145.400	—	3	—	361.800	—	361.800
	Commis principal. — *Eerstaanwezend klerk*	110.000	161.400	—	1	—	148.500	—	148.500
	Rédacteur de parquet. — *Opsteller van het Parket*	61.400	95.000	—	22	—	1.630.000	—	1.630.000
	Commis de parquet. — *Klerk van het parket*	53.800	82.600	—	40	—	2.509.500	—	2.509.500
	Messager de parquet. — *Bode van het parket*	46.600	63.400	3	3	—	150.000	—	150.000
	Chauffeur-mécanicien-chef d'atelier de parquet. — *Autobestuurder - werktuigkundige werkmeester van het parket*	56.200	81.400		1	—	74.200	—	74.200
	Chauffeur-mécanicien de parquet. — *Autobestuurder-werktuigkundige van het parket*	52.800	73.200	18	16	—	957.300	—	957.300
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .			632	636	—	81.661.400	—	81.661.400
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen*.								745.600
	Allocations de foyer. — *Haardgeld* . . .								498.300
	Allocations de résidence. — *Standplaatstoelagen*								66.000
	Indemnités de naissance. — *Geboortetoelagen*								90.000
	Allocations familiales. — *Kinderbijslagen* .								5.560.000
	Pécule de vacances. — *Vacantiegeld* . .								1.632.000
	Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoedingen wegens begrafeniskosten* . .								87.000
	Cotisations de l'Etat-employeur, par application du statut des agents temporaires. *Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut der tijdelijke personeelsleden*								48.000
	TOTAL. — *TOTAAL*								90.388.300
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — *Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader*			—	—	—			—
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — *Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen* . .			—	—	—			—
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .			632	636	—			90.388.300
	Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met* 17,5 % *van de wedden*								14.935.700
	TOTAL. — *TOTAAL*								105.324.000
	Diminution pour vacances de places. — *Vermindering wegens vacatures van plaatsen*								— 312.000
	TOTAL. — *TOTAAL*								105.012.000

TABLEAU **XII.**

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

SECTION II. — *Services temporaires.*

Art.	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDESCHAAL* Minimum	Maximum	Tribunaux de première instance — *Rechtbanken van eerste aanleg* Cadre *Kader*	Effectif — Effectief — Agts temp. Tijd. pers.	Evaluation — *Raming*
3.1 et/*en* 3.3	**Services temporaires. — Agents temporaires. — Tijdelijke diensten. — Tijdelijke personeelsleden.**					
	Commis des Parquets. — *Klerken van de parketten*	53.800	82.600	—	—	—
	Commis de greffe. — *Griffieklerken*	53.800	82.600	—	—	—
	Auxiliaires des greffes. — *Hulpbedienden van de griffies*	—	—	—	—	—
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — *Meesters-, vak- en dienstpersoneel*	46.000	59.800	22	22	1.149.800
	TOTAUX. — *TOTALEN*			22	22	1.149.800
	Promotion de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen*					
	Allocations de foyer. — *Haardgeld*					
	Allocations de résidence. — *Standplaatstoelagen*					
	Indemnités de naissance. — *Geboortetoelagen*					
	Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*					
	Pécule de vacances. — *Vacanciegeld*					
	Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoeding wegens begrafeniskosten*					
	Cotisation de l'Etat-employeur, par application du statut des agents temporaires. — *Bijdrage van de Staat-werkgever, bij toepassing van het statuut der tijdelijke personeelsleden*					
	TOTAUX. — *TOTALEN*					
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — *Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader*			—	—	—
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — *Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe nieuwe diensten of betrekkingen*			—	—	—
	TOTAUX. — *TOTALEN*					
	Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met 17,5 % van de wedden*					
	TOTAUX. — *TOTALEN*					
	Arrondi à. — *Afgerond op*					

(1) Application de la loi du 20 décembre 1957.

TABEL XII.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SECTIE II. — *Tijdelijke diensten.*

Tribunaux de Commerce — *Rechtbanken van Koophandel*			Justices de Paix — *Vredegerechten*			Total Juridictions ordinaires — *Totaal Gewone Rechtsmachten*			Police judiciaire — *Gerechtelijke Politie*		
Cadre *Kader*	Effectif Effectief — Agts temp. Tijd. pers.	Evaluation — *Raming*	Cadre *Kader*	Effectif Effectief — Agts temp. Tijd. pers.	Evaluation — *Raming*	Cadre *Kader*	Effectif Effectief — Agts temp. Tijd. pers.	Evaluation — *Raming*	Cadre *Kader*	Effectif Effectief — Agts temp. Tijd. pers.	Evaluation — *Raming*
—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	14	765.400
12	10	600.100	14	14	803.200	26	24	1.403.300	—	—	—
—	—	—	—	—	5.000.000	—	—	5.000.000	—	—	—
—	—	—	—	—	—	22	22	1.149.800	—	—	—
12	10	600.100	14	14	5.803.200	48	46	7.553.100	15	14	765.400
								30.230			6.100
								126.160			6.900
								25.200			20.400
								40.000			10.000
								287.344			21.000
								108.400			26.000
								—			—
								268.877			55.000
						48	46	8.439.311	15	14	910.800
—	—	—	—	—	—	—	—	257.000 (1)	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
						48	46	8.696.311	15	14	910.800
								1.516.952			152.900
								10.213.263			1.063.700
								10.214.000			1.064.000

(1) *Toepassing van de wet van 20 december 1957.*

TABLEAU XIII.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

SECTION II. — *Services temporaires.*

Article — *Artikel*	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	BAREME — *WEDDESCHAAL* Minimum	Maximum
3.2	**Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires. — Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijke personeelsleden.**		
	Substitut de l'Auditeur général. — *Substituut-Auditeur-generaal*	242.000	314.000
	Membre civil. — *Burgerlijk lid*	176.000	248.000
	Premier Substitut de l'Auditeur militaire en campagne. — *Eerste-Substituut Krijgsauditeur te velde*	185.000	257.000
	Substitut de l'Auditeur Militaire. — *Substituut Krijgsauditeur*	176.000	248.000
	Substitut de l'Auditeur-militaire en campagne. — *Substituut Krijgsauditeur te velde*	176.000	248.000
	Greffier en chef en campagne. — *Hoofdgriffier te velde*	130.000	181.400
	Greffiers. — *Griffiers*	97.000	148.400
	Dactylographe. — *Dactylograaf*	50.600	68.600
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — *Meesters-, vak- en dienstpersoneel*	47.400	65.600
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen*		
	Alllocations de foyer. — *Haardgeld*		
	Allocations de résidence. — *Standplaatstoelagen*		
	Indemnités de naissance. — *Geboortetoelagen*		
	Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*		
	Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*		
	Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoeding wegens begrafeniskosten*		
	Conseil de guerre en campagne en Afrique (arrêté royal du 18 août 1953) : 1 auditeur et 1 greffier (arrêté royal du 16 mars 1954). — *Krijgsraad te velde in Afrika (koninklijk besluit van 18 augustus 1953) : 1 auditeur en 1 griffier (koninklijk besluit van 16 maart 1954)*		
	Cotisation de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — *Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut der tijdelijke personeelsleden*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — *Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader*		
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — *Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met 17,5 % van de wedden*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Arrondi à. — *Afgerond op*		

TABEL XIII.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SECTIE II. — *Tijdelijke diensten.*

Auditorat Général et Cour Militaire — *Auditoraat-Generaal en Militair Gerechtshof*						Conseils de Guerre — *Krijgsraden*					
Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*			Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief*		Evaluation. — *Raming*		
	Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*		Ag. définitifs — *Vast personeel*	Ag. temporaires — *Tijd. personeel*	Agents définitifs — *Vast personeel*	Agents temporaires — *Tijdelijk personeel*	Total — *Totaal*
—	4	—	1.187.750	—	1.187.750	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	1	—	226.400	—	226.400
—	—	—	—	—	—	—	2	—	470.800	—	470.800
—	—	—	—	—	—	—	7	—	1.592.300	—	1.592.300
—	—	—	—	—	—	—	1	—	176.000	—	176.000
—	—	—	—	—	—	—	1	—	172.800	—	172.800
—	—	—	—	—	—	—	15	—	1.951.500	—	1.951.500
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	154.000	154.000
1	4	—	1.187.750	—	1.187.750	—	27	3	4.589.800	154.000	4.743.800
					—						76.850
					—						13.440
					—						3.360
					5.000						20.000
					87.504						257.432
					13.950						74.000
					10.000						20.000
					—						988.716
					—						14.945
					1.304.204						6.212.543
—	—	—			—	—	—	—			—
—	—	—			—	—	—	—			—
1	4	—			1.304.204	—	27	3			6.212.543
					246.163						1.037.175
					1.550.367						7.249.718
					1.551.000						7.250.000

TABLEAU
TABEL XIV.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

SECTION II. — SECTIE II.

	Juridictions ordinaires — *Gewone Rechtsmachten*				Justice Militaire — *Militair Gerecht*				Police Judiciaire — *Gerechtelijke Politie*				Totaux — *Totalen*			
	Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définit. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming*	Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définit. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming*	Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définit. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming*	Cadre. — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. définit. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Evaluation — *Raming*
Services définitifs. *Vaste diensten*	2784	2783	18	626.055.000 (1)	77	151	—	27.397.000	632	636	—	105.012.000	3493	3570	18	758.464.000
Services temporaires. *Tijdelijke diensten*	48	—	46	10.214.000	1	31	3	8.801.000	15	—	14	1.064.000	64	31	63	20.079.000
Agents en disponibilité. *Ter beschikking gestelde personeelsleden*	—	1	—	37.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	37.000
TOTAUX. — *TOTALEN*	2832	2784	64	636.306.000	78	182	3	36.198.000	647	636	14	106.076.000	3557	3602	81	778.580.000

(1) Compte tenu de la diminution pour vacances de places : 3.500.000 francs, ne figurant pas dans les tableaux précédents. — *Rekening gehouden met de vermindering wegens vacatures : 3.500.000 frank, welke niet voorkomt in de voorgaande tabellen.*

TABLEAU XV.
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SECTION III. — SECTIE III.

Art.	Litt.	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	Traitements — *Wedden*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*	Evaluation — *Raming*	TOTAUX — *TOTALEN*
3		**Traitements et rétributions des ministres des cultes. — Wedden en bezoldigingen van de bedienaren van de erediensten.**					
	1	CULTE CATHOLIQUE. *KATHOLIEKE EREDIENST*					
		Archevêque. — *Aartsbisschop*	398.400	1	1	398.400	
		Evêques. — *Bisschoppen*	318.720	5	5	1.593.600	
		Vicaires généraux d'archevêché. — *Vicarissen-generaal van het aartsbisdom*	93.600	5	5	468.000	
		Vicaires généraux d'évêché. — *Vicarissen-generaal van het bisdom*	85.920	13	13	1.116.960	
		Chanoines d'archevêché. — *Kanunniken van het aartsbisdom*.	65.280	12	12	783.360	
		Chanoines d'évêché. — *Kanunniken van het bisdom*	60.480	40	40	2.419.200	
		Secrétaires d'archevêché. — *Secretarissen van het aartsbisdom*.	58.320	5	5	291.600	
		Secrétaires d'évêché. — *Secretarissen van het bisdom*	54.000	15	15	810.000	
		Curés et desservants. — *Pastoors en kerkbedienaren* .	43.440	3.686	3.686	160.119.840	
		Chapelains et vicaires. — *Kapelanen en onderpastoors*	39.600	2.810	2.810	111.276.000	
		Bonifications aux invalides de guerre. — *Bonificaties aan oorlogsinvaliden*				300.000	
		TOTAUX. — *TOTALEN* . . .		6.592	6.592		279.576.960
		Allocations de résidence. — *Standplaatstoelage* . .					12.676.476
		Vicaires-coadjuteurs. Rétributions. Desservants d'église-annexes et desservants du service du culte à la frontière franco-belge. Indemnités. Places à créer en 1960 à compter du mois de juillet. Places créées en 1959 après la formation du budget de 1959. Allocation de résidence pour les vicaires-coadjuteurs, pour les places à créer en 1960 et pour les places créées en 1959. — *Onderpastoors-coadjutors. Bezoldigingen. Kerkbedienaren van bijkerken en kerkbedienaren van de eredienst van de Frans-Belgische grens. Vergoedingen. Plaatsen op te richten in 1960 vanaf de maand juli. Plaatsen opgericht in 1959 na het opmaken van het ontwerp van begroting voor 1959. Verblijfsvergoeding voor de onderpastoors-coadjutors, voor de op te richten plaatsen in 1960 en voor de plaatsen in 1959 opgericht*					3.831.300
		TOTAL. — *TOTAAL*					296.084.736
		Diminution pour vacances de places. — *Vermindering wegens vacatures van plaatsen*					— 10.000.000
		TOTAL. — *TOTAAL*					286.084.736
		Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met 17,5 % van de wedden*.					51.144.015
		TOTAL POUR LE CULTE CATHOLIQUE. — *TOTAAL VOOR DE KATHOLIEKE EREDIENST*					337.228.751
		Arrondi à. — *Afgerond op* . . .					337.229.000

Art.	Litt.	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	Traitements — *Wedden*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*	Evaluation — *Raming*	TOTAUX — *TOTALEN*
3	2	CULTE PROTESTANT. *PROTESTANTSE EREDIENST.*					
		Pasteur-président. — *Predikant-voorzitter* . . .	242.000	1	1	242.000	
		Premiers-pasteurs. — *Eerste predikanten* . . .	83.280	4	4	333.120	
		Pasteurs. — *Predikanten*	56.160				
			80.880	20	20	1.425.840	
		Pasteurs auxiliaires. — *Hulppredikanten* . . .	42.000	6	6	252.000	
		Secrétaire de synode. — *Secretaris van de synode* .	70.800	1	1	70.800	
		TOTAUX. — *TOTALEN* . . .		32	32		2.323.760
		Allocations de résidence ou de foyer. — *Standplaats of haardtoelage*					135.700
		Allocations familiales et de naissance. — *Kinderbijslagen en geboorte toelagen*					367.488
		TOTAL. — *TOTAAL*					2.826.948
		Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met 17,5 % van de wedden.*					431.919
		TOTAL POUR LE CULTE PROTESTANT. — *TOTAAL VOOR DE PORTESTANTSE EREDIENST*					3.258.867
		Arrondi à. — *Afgerond op* . . .					3.259.000
3		CULTE ANGLICAN. *ANGLIKAANSE EREDIENST.*					
		Chapelains. — *Kapelanen*	61.200				
		Chapelain de l'église de Spa. Rétribution. — *Kapelaan van de kerk te Spa. Bezoldiging*	73.440	8	8	522.480	
			—	—	—	25.000	
		TOTAUX. — *TOTALEN* . . .		8	8		547.480
		Allocations de résidence ou de foyer. — *Standplaats- of haardtoelage*					43.700
		Allocations familiales et de naissance. — *Kinderbijslagen en geboortetoelagen*					37.472
		TOTAL. — *TOTAAL*					628.652
		Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met 17,5 % van de wedden*					103.677
		TOTAL POUR LE CULTE ANGLICAN. — *TOTAAL VOOR DE ANGLIKAANSE EREDIENST*					732.329
		Arrondi à. — *Afgerond op* . . .					733.000
4		CULTE ISRAÉLITE. *ISRAELITISCHE EREDIENST.*					
		Grand rabbin. — *Opperrabijn.*	126.480	1	1	126.480	
		Rabbins. — *Rabbijnen*	63.600	4	4	254.400	
		Ministres officiants. — *Officianten*	42.000				
			54.960	13	13	588.720	
		Secrétaire de consistoire. — *Secretaris van het consistorie*	70.800	1	1	70.800	
		TOTAUX. — *TOTALEN* . . .		19	19		1.040.400

Art.	Litt.	DÉSIGNATION — *AANWIJZING*	Traitements — *Wedden*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*	Evaluation — *Raming*	TOTAUX — *TOTALEN*
3	4	Allocations de résidence ou de foyer. — *Standplaats- of haardtoelagen*					126.960
		Allocations familiales et de naissance. — *Kinderbijslagen en geboortetoelagen*					132.612
		TOTAL. — *TOTAAL*					1.299.972
		Majoration de 17,5 % des traitements. — *Vermeerdering met* 17,5 % *van de wedden*					205.104
		TOTAL POUR LE CULTE ISRAELITE. — *TOTAAL VOOR DE ISRAELITISCHE EREDIENST*					1.505.076
		Arrondi à. — *Afgerond op* . . .					1.506.000
		TOTAL GENERAL. — *ALGEMEEN TOTAAL*					342.727.000

13888. — E. Guyot, s. a., Bruxelles.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1960.

ERRATA.

TABLEAU.

Page 8 :

Article 17.

Remplacer le — en face de « Frais de fonctionnement du commissariat royal à la réforme judiciaire » par : 6.

Remplacer le 6 en face de « Réorganisation du fichier alphabétique du casier judiciaire » par : 7.

Remplacer le 7 en face de « Frais de fonctionnement de la « Commission Belgo-Néerlando-Luxembourgeoise pour l'étude de l'unification du droit » par : 8.

Remplacer le 8 en face de « Frais de fonctionnement du service chargé de la sécurité nucléaire (pour mémoire) » par : —.

R. A 5768.

Voir :

Document du Sénat :

5-VII (Session de 1959-1960) : Projet de loi.

5-VII — Erratum

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1959-1960.

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1960.

ERRATA.

TABEL.

Bladzijde 9 :

Artikel 17.

Het — tegenover « Werkingskosten van het Koninklijk Commissariaat voor de rechterlijke hervorming » vervangen door : 6.

De 6 tegenover « Herinrichting van de alphabetische kaartenverzameling van het strafregister » vervangen door : 7.

De 7 tegenover « Werkingskosten van de « Belgisch-Nederlands-Luxemburgse studiecommissie tot eenmaking van het recht » vervangen door : 8.

De 8 tegenover « Kosten voor werking van de dienst belast met de veiligheid inzake kernenergie (pro memorie) » vervangen door : —.

R. A 5768.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-VII (Zitting 1959-1960) : Ontwerp van wet.

13736. — E. Guyot, s. a., Bruxelles.